



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

Первый комитет

10-е заседание

Четверг, 17 октября 2013 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Даббаш (Ливия)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Заявление Председателя Генеральной Ассамблеи

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хочу от всей души приветствовать Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Джона Эша, который находится сегодня здесь с нами, для того чтобы поделиться некоторыми мыслями по вопросам разоружения и международной безопасности.

Как известно членам Комитета, Председатель Генеральной Ассамблеи является опытным дипломатом, который внес заметный вклад в глобальные усилия по продвижению многосторонней повестки дня в целом ряде важнейших областей, включая вопрос о разоружении и международном мире и безопасности. Несомненно, в этой связи члены Комитета помнят его вдохновляющее вступительное заявление на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ядерному разоружению (см. A/68/PV.11), которое состоялось 26 сентября. В этом заявлении Председатель эмоционально призвал государства-члены, в свете видения Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), подтвердить свою приверженность построению мира, свободного от страха и оружия массового уничтожения. Его слова о готовности оказать любую посильную поддержку в целях продвижения вперед повестки дня

в области разоружения должны также активизировать наши обсуждения.

Я очень рад приветствовать Председателя Генеральной Ассамблеи на сегодняшнем заседании и пригласить его выступить в Первом комитете.

Г-н Эш (Антигуа и Барбуда), Председатель Генеральной Ассамблеи (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам признательность за то, как безупречно Вы руководите важной работой Первого комитета, которая приобретает особенно важное значение в мире, где существует угроза национальной и личной безопасности. Я хотел бы также отметить вклад заместителей Председателя и Докладчика в усилия Председателя. Позвольте мне приветствовать экспертов в области разоружения, которые прибыли из различных столиц, а также из Женевы, штаб-квартиры Конференции по разоружению. Я искренне надеюсь, что шестьдесят восьмая сессия будет ознаменована значительным прогрессом в наших общих усилиях по продвижению вперед повестки дня в области разоружения и международной безопасности.

В современном мире в ходе любой работы уместно, время от времени, оглянуться назад и посмотреть вокруг, чтобы принять к сведению как наши достижения, так и неудачи. На позитивной

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ноте, мы с радостью отмечаем тот факт, что Нобелевская премия мира в этом году была присуждена Организации по запрещению химического оружия. Это, вне сомнения, является признанием выдающихся достижений этого органа и его экспертов, чьи профессиональные качества и мужество, проявленные в работе на местах, стали непосредственным и практическим вкладом в дело мира. В то же время не будет слишком нескромной и высокая оценка работы представителей Организации Объединенных Наций и ее Первого комитета, которые в значительной мере являются генераторами многих наших идей в области разоружения.

Многие из нас с гордостью вспоминают состоявшуюся в апреле церемонию принятия Договора о торговле оружием — поистине исторического документа, призванного регулировать международную торговлю обычными вооружениями. Этот Договор знаменует собой важный шаг к расширению гласности и укреплению механизмов подотчетности в сфере законной торговли оружием и в этом смысле является достойным вкладом в дело укрепления мира и безопасности.

В апреле–мае проходила и успешно завершилась вторая сессия Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (ДНЯО), в ходе которой состоялось углубленное обсуждение вопросов существа и была подготовлена почва для проведения в будущем году третьей сессии Подготовительного комитета. Следует также отметить и успешное проведение совещания Рабочей группы открытого состава по продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению в целях построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия. Рабочая группа успешно провела откровенное и конструктивное обсуждение путей содействия продвижению многосторонних переговоров по ядерному разоружению.

И наконец, всего лишь несколько недель назад состоялось Заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению (A/68/PV.11), придавшее новый импульс важной текущей работе и тем инициативам, которые в настоящее время уже осуществляются.

Эти многочисленные достижения заслуживают внимания и высокой оценки, и мы не без

оснований ими гордимся. Однако необходимо признать, что во многих отношениях мы по-прежнему испытываем трудности. Прогресс в активизации разоруженческого механизма весьма ограничен, а Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний до сих пор не вступил в законную силу. Кроме того, в ходе Заседания высокого уровня, проходившего в сентябре, некоторые делегации выражали растущее разочарование в связи с низкими темпами процесса ядерного разоружения, которые, по мнению некоторых, могут негативно сказаться на успешном проведении Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО и на самом режиме нераспространения.

Во многих регионах мира, в том числе и в моем собственном, в Карибском бассейне, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями создает реальную и очевидную угрозу безопасности. Поэтому нет ничего удивительного в том, что борьба с этой угрозой, которая считается серьезным вызовом национальной и международной безопасности, стала в моем регионе постоянной необходимостью. Мало того, что стрелковое оружие способствует нарушениям прав человека, оно усугубляет нищету, тяжким бременем ложится на и без того уже сильно перегруженные системы социального и медицинского обслуживания, крадет невинность наших детей, затрудняет доступ к социальным услугам и отвлекает крайне ограниченные ресурсы, необходимые для развития человеческого потенциала. И поскольку оно тесно связано с незаконной торговлей наркотиками, оно представляет собой серьезную угрозу национальной безопасности и благосостоянию населения. Учитывая серьезность этого вопроса и понимая его последствия как для человеческого, так и для экономического аспектов развития, я настоятельно призываю членов Комитета продолжать поиски путей к достижению прогресса в этой области.

Рискуя повториться, я прошу позволить мне вернуться еще к одному вопросу, который уже поднимался в моем выступлении на том мероприятии высокого уровня. Как членам Комитета известно, основная тема шестидесять восьмой сессии — «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента», и в рамках этой темы будет проводиться ряд мероприятий, посвященных вопросам устойчивого развития. Так или иначе, с темой устойчивого развития связан

буквально каждый вопрос, который мы обсуждаем в Генеральной Ассамблее, включая те из них, которые делегации обсуждают в Первом комитете. Решения, которые они принимают здесь, не только способствуют укреплению мира и безопасности, но и неизбежно отражаются на всех аспектах работы Организации Объединенных Наций.

Не будем забывать: то, во что мы вкладываем наше время, средства и силы, отражает наши истинные ценности. И, по этому же принципу, когда мы говорим, что наши ценности — это образование, здравоохранение, сокращение масштабов нищеты и устойчивое развитие, наш выбор и наши действия должны давать этому подтверждение. Памятуя об этом, позвольте мне напомнить вам ту известную истину, что средства должны идти на цели экономического и социального развития, а не на вооружения. Доступ к социальным благам предполагает существование мира и безопасности.

Если же взглянуть на это в другом свете, — хотя я и не говорил об этом ни в своем заявлении при вступлении в должность (см. A/67/PV.87), ни в своем выступлении на открытии общей дискуссии в Генеральной Ассамблее 24 сентября (см. A/68/PV.5), — то именно мир и безопасность являются тем главным контекстом, в котором мы решаем задачи устойчивого развития. Вне этого контекста наши усилия будут тщетными. Орудия войны и насилия не подходят для строительства мира и никоим образом не способствуют развитию.

В преддверии тематических обсуждений в каждой из семи тематических групп Комитета я призываю представителей сохранять конструктивную атмосферу и применять дальновидный подход, твердо нацеленный на достижение консенсуса. Я также настоятельно призываю ценить время и бережно относиться к выделенным Комитету средствам, поскольку от этого зависит общий успех нашей шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Члены Комитета могут не сомневаться в том, что все мои коллеги и я готовы сотрудничать с ними, с тем чтобы их работа в Комитете увенчалась успехом и стала частью общих усилий, направленных на достижение прогресса в деле разоружения и укрепления международной безопасности на всех уровнях. Я хотел бы также напомнить им, что в нашем стремлении к миру мы следуем благородной

традиции Махатмы Ганди, который жил в мире со всеми людьми и народами и учил нас, что, говоря его словами, «мир будет не результатом вооруженной схватки, но торжеством живой справедливости безоружных народов вопреки всему».

Я желаю представителям всяческих успехов в их обсуждениях и с нетерпением ожидаю дальнейшего прогресса в их усилиях по строительству более безопасного мира для всех.

Председатель (*говорит по-арабски*): От имени Комитета я благодарю г-на Эша за то, что он принял участие в сегодняшнем заседании, и за его вступительное слово.

Обмен мнениями на высоком уровне

Председатель (*говорит по-арабски*): Прежде чем приступить к тематической дискуссии, в соответствии с программой работы, принятой на организационном заседании, мы проведем обмен мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими старшими должностными лицами относительно нынешнего положения дел в области разоружения и контроля над вооружениями, а также роли международных организаций, наделенных полномочиями в этой сфере.

Я с удовольствием и от всей души приветствую наших сегодняшних гостей: заместителя Генерального секретаря и Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Ангелу Кане, заместителя Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) посла Грейс Асирватам, первого заместителя Генерального секретаря Конференции по разоружению г-на Ярмо Сареву, представителя Генерального директора Международного агентства по атомной энергии г-на Джеффри Шоу и директора Отдела по правовым вопросам и вопросам внешних сношений Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний г-на Гэньсинь Ли.

Прежде чем продолжить нашу работу, я хотел бы, пользуясь этой возможностью, поздравить руководство и сотрудников ОЗХО с присуждением этой организации в 2013 году Нобелевской премии мира. Я уверен, что к моим поздравлениям в связи с такой замечательной премией присоединятся все делегации, ибо это событие свидетельствует о

важности международной повестки дня в области разоружения.

Сначала я дам нашим гостям слово для заявлений. Потом мы перейдем к неофициальному режиму общения, и делегации будут иметь возможность задать нашим ораторам вопросы.

Сначала слово для выступления перед Комитетом я предоставляю Высокому представителю по вопросам разоружения г-же Ангеле Кане.

Г-жа Кане (Высокий представитель по вопросам разоружения) (*говорит по-английски*): Наша работа сегодня будет состоять в обмене мнениями с моими коллегами — послом Грейс Асирватам, г-ном Ярмо Саревой, г-ном Джефффри Шоу и г-ном Гэньсинь Ли, которые выступят со своими заявлениями.

В заявлении, сделанном мною в прошлом году в ходе обмена мнениями на высоком уровне в Первом комитете (см. A/C.1/67/PV.7), я процитировала слова Сальвадора де Мадарьяги, который в секретариате Лиги Наций занимал аналогичную моей должность. Он сказал, что реальная проблема разоружения состоит в степени организации мирового сообщества. Это интересное высказывание, потому что он под словом «организация» имел в виду не учреждение, а процесс с участием многих учреждений и даже широких слоев общественности.

Организации, представленные в нашей дискуссии, весьма активно участвуют в таком процессе. Цели, которые они преследует, по своему характеру, являются многосторонними. Эти организации пытаются развивать и укреплять нормы, которые должны быть действительно универсальными по своим масштабам. Именно по этим причинам вышеупомянутые организации, хотя и функционируют вне системы Организации Объединенных Наций, установили тесные рабочие отношения с Секретариатом. Поэтому, несмотря на то, что в решении вопросов разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями существует разделение труда, атмосфера общего дела все же весьма ощущается.

В этом году эта атмосфера проявилась со всей ясностью, когда Организация по запрещению химического оружия вместе с Организацией Объединенных Наций оперативно взаимодействовали в целях оказания Сирии помощи в выполнении ею своих обязательств как нового участника Конвенции по химическому оружию (КХО). Преувеличить все

сложности выполнения этой работы на фоне ужасов кровопролитной гражданской войны вряд ли возможно, но мы уже начинаем видеть некоторые плоды нашего сотрудничества. Мы уже добились большого прогресса в обеспечении транспарентности сирийских арсеналов химического оружия, и мы создаем надежную систему проверки, которая, в итоге, позволит нам уничтожить этот смертоносный арсенал. В результате, мы, вне всякого сомнения, укрепили глобальные нормы, направленные против использования и даже самого существования такого оружия. Сегодня к КХО присоединилось столько же государств, сколько и к Договору о нераспространении ядерного оружия.

К сожалению, прогресс в области разоружения бывает редко стабильным и повсеместно равным. Этот год, например, стал еще одним годом разочарования для Конференции по разоружению, которая в очередной раз не смогла выполнить свою роль единственного в мире многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению. Хотя Конференция вновь не смогла принять программу работы, она все же учредила неофициальную рабочую группу для разработки такой программы, и неофициальные консультации в рамках этой группы смогут продолжаться в течение межсессионного периода 2013–2014 годов. Дипломатические усилия по оживлению деятельности Конференции по разоружению как одного из важнейших компонентов многостороннего разоруженческого механизма вселяют надежду, но предсказать их результат пока еще невозможно.

Из всех учреждений, представленных в нашей дискуссии, именно с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) Организация Объединенных Наций поддерживает самые давние отношения, которые были установлены еще тогда, когда Генеральным секретарем был Даг Хаммаршельд. В этом году исполняется шестидесятая годовщина со дня выступления перед Генеральной Ассамблеей президента Соединенных Штатов Эйзенхауэра с речью «Атом для мира» (см. A/PV.470), что привело к созданию в 1957 году МАГАТЭ. Своей деятельностью по поощрению и обеспечению гарантий использования ядерной энергии в мирных целях, продвижению ядерной науки и технологии, повышению технической и физической безопасности ядерных материалов Агентство в большой мере способствует поддержанию международного мира и

безопасности. Именно за это в 2005 году Агентству и его Генеральному директору в то время была присуждена Нобелевская премия мира. Организация Объединенных Наций и МАГАТЭ поддерживают превосходные отношения, в том числе на рабочем уровне наших соответствующих секретариатов.

Идея международной организации как процесса также находит свое отражение в работе Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ). Хотя этот Договор еще не вступил в силу, ОДВЗЯИ уже добилась впечатляющих результатов в создании надежной международной системы фиксирования ядерных взрывов практически любой мощности и практически в любом месте. Бывший директор Международного центра данных организации г-н Лассина Зербо занимает в настоящее время пост Исполнительного секретаря Комиссии. Я уверена, что его организация пользуется поддержкой всех делегаций и заслуживает их наилучших пожеланий, ибо перед ней стоят задачи по обеспечению введения в силу Договора и его глобальной имплементации. Я приветствую г-на Гэньсинь Ли, который в Комитете будет выступать впервые.

Будущее каждой из наших организаций во многом будет определяться профессиональным уровнем нашей работы, имеющейся в нашем распоряжении информацией и накопленным нами опытом, эффективностью и результативностью нашего руководства — одним словом, тем, как мы будем функционировать как чиновники. В то же время это будущее будет также зависеть от многих непредсказуемых событий. И, что важнее всего, так это то, что наше будущее будет определяться решениями и действиями наших государств-членов, которые наделяют нас мандатами, предоставляют ресурсы и пристально наблюдают за осуществлением нашей деятельности.

Самая благоприятная для наших организаций сложится тогда, когда в последующие годы появится новая и все более широкая коалиция государств, которые будут твердо привержены продвижению целей разоружения. Чем согласованнее будут приоритеты, политика и практика государств, тем сильнее будет стремление и политическая воля к оказанию нашим организациям помощи в функционировании в таком ключе, в каком они должны работать. Работа Пятого комитета обеспечит важные

показатели состояния наших дел, указывающие на то, находимся ли мы на пороге возрождения многостороннего разоружения, либо погружаемся в новую мрачную эру разобщения и упадка. С учетом серьезных последствий этого у нас нет иного выбора. Мы должны двигаться вперед.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово первому заместителю Генерального директора Организации по запрещению химического оружия.

Г-жа Асирватан (Организация по запрещению химического оружия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета и поблагодарить Вас за предоставленную нам возможность принять участие в сегодняшней дискуссии высокого уровня.

Сотрудники Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) испытывают большую гордость в связи с тем, что их работа получила признание такого авторитетного органа, как Нобелевская академия. Принятое ею на прошлой неделе решение присудить Нобелевскую премию мира нашей организации не только привлекло внимание к достигнутым нами за последние 16 лет достижениям, но и в более широком плане — к многосторонним усилиям по контролю над вооружениями. Я надеюсь, что для всех тех, кто занимается вопросами разоружения, эта награда будет служить источником вдохновения в нашей постоянной работе и решении стоящих перед нами огромных задач.

В последние недели мы стали свидетелями поистине исторических событий в рамках Конвенции по химическому оружию (КХО), в результате которых перед ОЗХО была поставлена беспрецедентная задача. 14 сентября, вскоре после того, как Генеральный секретарь подтвердил факт применения 21 августа в пригородном районе Дамаска Гута химического оружия, Сирийская Арабская Республика депонировала свой документ о присоединении к Конвенции, которая три дня тому назад, 14 октября, вступила в силу для Сирии. 27 сентября Исполнительный совет ОЗХО принял поистине историческое решение завершить в первой половине 2014 года процесс уничтожения химического оружия Сирии. Это решение было подкреплено резолюцией 2118 (2013) Совета Безопасности, принятой в тот же день.

Для наблюдения за осуществлением этой программы форсированного уничтожения химоружия была создана Совместная миссия ОЗХО и Организации Объединенных Наций. Наши инспекторы приступили к проведению инспекций и мер контроля на основе информации, представленной Сирией 19 сентября и дополнительной информации, подготовленной в сотрудничестве с экспертами ОЗХО и представленной ОЗХО 4 октября. Самой неотложной задачей является признание всех объектов по производству, смешиванию и снаряжению химического оружия непригодными для использования, то есть проведение так называемого функционального уничтожения оборудования, к 1 ноября.

Как Комитету известно, вчера Генеральный секретарь объявил о назначении г-жи Сигрид Ког Специальным координатором Совместной миссии ОЗХО — Организации Объединенных Наций для ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию. Решение об этом назначении было принято в результате тесных консультаций с Генеральным директором ОЗХО. Мы приветствуем это назначение и готовы сотрудничать с г-жой Ког в работе этой важной Миссии.

На сегодняшний день наша Миссия зарегистрировала поступательный прогресс благодаря конструктивному сотрудничеству со стороны сирийских должностных лиц. В соответствии с решением Исполнительного совета ОЗХО Генеральный директор будет представлять Исполнительному совету ежемесячные доклады о прогрессе в деле выполнения принятого решения и докладывать Совету Безопасности через Генерального секретаря. ОЗХО высоко ценит ту важную поддержку, которую Организация Объединенных Наций оказывает этой исторической Миссии, особенно в вопросах безопасности, логистики и полевой поддержки. С учетом продолжающегося конфликта в Сирии безопасность и охрана наших сотрудников имеет огромное значение.

Генеральный директор и Генеральный секретарь поддерживают постоянные контакты по всем вопросам, связанным с деятельностью Совместной миссии, и я уверена в том, что укрепление сотрудничества между нашими двумя организациями будет содействовать успешному завершению ее работы. Я могу заверить Комитет в том, что наша организация посвящает всю свою энергию, знания и ресурсы успешному решению этой важнейшей задачи.

Плодотворное сотрудничество между ОЗХО и Организацией Объединенных Наций осуществляется также по линии Миссии Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике. На сегодняшний день две группы инспекторов ОЗХО участвуют в работе этой Миссии. Как я отмечала ранее, Миссия сообщила о том, что 21 августа в Гуте имело место применение химического оружия. Генеральный директор присоединил свой голос к осуждениям международным сообществом этого чудовищного нападения. Расследования в Сирии продолжаются, и глава Миссии г-н Селльстрём объявил о том, что планирует представить заключительный доклад Генеральному секретарю к концу этого месяца.

Благодаря присоединению Сирии наряду с присоединением Сомали в начале этого года к Конвенции по химическому оружию число ее государств-участников возросло до 190. Всего лишь шесть государств пока не присоединились к Конвенции; два из них подписали, но не ратифицировали ее, а четыре государства пока ее не подписали. Мы настоятельно призываем эти государства, не присоединившиеся к Конвенции, сделать это без промедления и без каких-либо предварительных условий. Всеобщее присоединение к Конвенции остается первоочередной задачей ОЗХО и ее государств-членов, поскольку является главным средством обеспечения неизменности, целостности и эффективности глобального запрета химического оружия.

В течение 16 лет действия Конвенции наблюдается стабильный прогресс в наших усилиях, направленных на ликвидацию остающихся заявленных запасов химического оружия. К настоящему времени ОЗХО подтвердила уничтожение 58 170 метрических тонн, или 82 процентов от общего объема в 71 000 метрических тонн, запасов химического оружия, заявленных государствами-участниками. Два государства, обладающие крупнейшими запасами, — Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки — успешно осуществляют меры по достижению поставленных целей в плане уничтожения своих запасов.

Три страны, которые в прошлом заявили об обладании химическим оружием, успешно выполнили свои обязательства по уничтожению всех своих запасов химического оружия. По состоянию на сегодняшний день, все 70 заявленных объектов

по производству химического оружия выведены из строя, и почти 92 процента этих объектов либо уничтожены, либо переведены на постоянное использование в мирных целях. Эти объекты были построены специально для производства химического оружия.

Конвенция по химическому оружию является многоаспектным инструментом. Наряду с полным разоружением к ее целям относятся нераспространение или предотвращение повторного появления химического оружия, поощрение международного сотрудничества с целью мирного применения химии, а также предоставление помощи и защиты государствам-членам в контексте химического оружия. Конвенция обеспечивает, чтобы охват режимом проверки распространялся на мировую химическую промышленность в качестве меры предотвращения повторного появления химического оружия. Эта мера позволяет укрепить доверие и поддерживать транспарентность между государствами-членами в этих вопросах.

Во всем мире существует около 5000 промышленных объектов, которые подпадают под сферу действия Конвенции. Эти объекты подлежат инспектированию ОЗХО, а те, на которых производятся химические вещества, представляющие особый интерес по смыслу Конвенции, регулярно инспектируются. По состоянию на сегодняшний день, было проведено более 2500 таких инспекций в 86 государствах-членах.

Конвенция по химическому оружию связана с наукой, и динамичный характер научных исследований и разработок непосредственно связан с нашей деятельностью. В настоящее время мы наблюдаем стремительный научно-технический прогресс, в частности конвергенцию биологии и химии, что может оказать прямое воздействие на наши усилия по обеспечению того, чтобы Конвенция оставалась эффективным инструментом по химическому оружию. Поэтому в сферу нашей ответственности входит проведение надлежащей оценки и учета последних тенденций в области науки и техники, которые могут сказаться на имплементации Конвенции.

Статья XI Конвенции, которая касается экономического и технического развития, предусматривает поощрение международного сотрудничества в области химической деятельности в мирных целях. Для этой цели ОЗХО разработала целый ряд

программ для обеспечения осведомленности, наращивания потенциала и обмена передовой практикой и информацией, особенно между государствами-участниками и развивающимися странами.

Программы ОЗХО в поддержку расширения международного сотрудничества и помощи, в том числе в области поддержки и защиты от химического оружия, предлагают мощные стимулы для наших членов в плане дальнейшего участия в работе ОЗХО и извлечения из этого выгоды. В ответ на обеспокоенность по поводу потенциального несанкционированного использования токсичных химических веществ мы активизировали наши программы помощи и защиты для наращивания развития национальных потенциалов с целью эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с применением токсичных химических веществ.

Из-за угрозы, создаваемой негосударственными субъектами, в частности террористами, со стороны государств-участников отмечается также повышенный интерес к мероприятиям ОЗХО по обеспечению химической безопасности. Кроме того, хотя ОЗХО не является контртеррористической структурой, она вносит вклад в глобальные усилия по борьбе с угрозой, создаваемой терроризмом. ОЗХО располагает механизмом, Рабочей группой открытого состава по терроризму, которая служит платформой для государств-участников для обмена мнениями по вопросам, касающимся борьбы с терроризмом, в том числе путем взаимодействия с национальными, региональными и международными организациями.

Вместе с всеобщим признанием КХО крайне важно, чтобы все наши государства-участники продолжали добиваться устойчивого прогресса на пути к всеобъемлющему осуществлению Конвенции на национальном уровне в интересах обеспечения ее эффективности в качестве международного документа. С этой целью секретариат разработал подход на основе помощи конкретным странам, создания потенциала и инициатив в области профессиональной подготовки, адаптированных с учетом конкретных потребностей и потребностей отдельных стран по разработке внутреннего законодательства и обеспечению полного осуществления Конвенции. Прочная правовая база на основе законодательства и средства ее осуществления создают национальный потенциал, необходимый для наблюдения,

отчетности и руководства деятельностью, связанной с химическими веществами, мирным и продуктивным образом. Наш опыт показывает, что национальная реализация, без какого-либо навязывания, осуществляется на благо безопасности и экономики государств-участников.

Третья специальная сессия Конференции государств — участников Конвенции по химическому оружию по рассмотрению действия Конвенции, которую называют также третья Обзорная конференция, прошедшая в апреле 2013 года в Гааге, приняла предметный и перспективный доклад, предоставивший нам «дорожную карту» на предстоящие годы. Конференция прошла успешно и продуктивно, подтвердив эффективное многостороннее сотрудничество, лежащее в основе Конвенции. Государства-участники также подтвердили свою непоколебимую приверженность запрещению химического оружия и свою твердую решимость добиваться осуществления рекомендаций Обзорной конференции.

В заключение позвольте мне официально заявить, что Организация Объединенных Наций последовательно и решительно поддерживает нашу общую миссию в целях построения мира, свободного от химического оружия. В момент, когда обе организации действуют бок о бок в решении чрезвычайно сложной задачи осуществления контроля за уничтожением химического арсенала Сирии, сейчас как никогда мы сознаем большую пользу нашего сотрудничества в стремлении к обеспечению международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я представляю слово заместителю Генерального секретаря Конференции по разоружению.

Г-н Сарева (Конференция по разоружению) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить в Комитете от имени Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Генерального секретаря Конференции по разоружению г-на Касыма-Жомарта Токаева, который не смог приехать в Нью-Йорк. Из-за непредвиденных обстоятельств он не может сегодня здесь присутствовать.

Г-н Председатель, прежде чем зачитать его послание, я хотел бы поздравить Вас с избранием на этот пост. Ровно 10 лет назад я сидел на Вашем месте. Я знаю, что у Вас очень напряженная и

сложная работа, но я уверен, что с Вашей квалификации и опытом Вы прекрасно справитесь со своей задачей.

Я имею честь зачитать следующее послание от имени Генерального секретаря Конференции по разоружению г-на Касыма-Жомарта Токаева:

«Хотя я не могу лично участвовать в работе Первого комитета, я хотел бы прежде всего поблагодарить Председателя и Бюро за любезное предложение выступить перед Комитетом. В момент, когда я готовлюсь оставить свой пост в Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению и приступить к новой работе в моей стране, я высоко ценю предоставленную мне возможность поблагодарить все государства-члены за поддержку, оказанную мне в моем качестве Генерального секретаря Конференции по разоружению, и поделиться с Комитетом мыслями о состоянии дел в области многостороннего разоружения.

Первый Комитет является одним из ключевых элементов разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций и многосторонней дипломатии в целом. Законодательные функции этого органа проявили себя как твердые критерии и нормы для содействия разоружению и международной безопасности на благо лучшего мира для всех.

Сегодня я сделаю акцент в своем выступлении на Конференции по разоружению, которая является еще одним важным элементом механизма разоружения. В качестве Генерального секретаря Конференции по разоружению и Личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на Конференции я по-прежнему убежден в том, что этот уникальный орган является незаменимым в качестве единственного постоянного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению. Конференция по разоружению играет критически важную роль в обеспечении того, чтобы аспект верховенства права учитывался в процессе разоружения. В качестве важного примера учета аспекта верховенства права можно привести сферу химического оружия, где Конференция успешно провела переговоры по конвенции.

Сегодня, как показывает трагический случай применения химического оружия в Сирии, верховенство права в области разоружения является незаменимой основой для коллективных усилий по спасению человечества от конфликтов и их смертоносных последствий. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Организации по запрещению химического оружия, которая была удостоена в 2013 году Нобелевской премии мира, за ее весьма важную и уважаемую работу по содействию запрещению химического оружия. Присуждение этой Премии также напоминает всем нам о значении разоружения и о том, с каким уважением в мире относятся к усилиям по разоружению.

Укрепление верховенства права в области ядерного разоружения и нераспространения настоятельно необходимо. После принятия Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в 1996 году, Конференция по разоружению не проводила переговоры по какому-либо документу, имеющему обязательную силу. Как заявил Генеральный секретарь Пан Ги Мун в прошлом месяце на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ядерному разоружению, настало время для принятия новых имеющих юридическую силу обязательств, и „начать следует с активизации функционирования механизмов разоружения, в частности Конференции по разоружению“ (A/68/PV.11, *стр.4*).

Хотя консенсус ежегодно достигается по повестке дня Конференции по разоружению и четырем основным вопросам — по договору о прекращении производства расщепляющегося материала, ядерному разоружению, предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и эффективному международному соглашению о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия — государства-члены пока не достигли политического консенсуса, необходимого для начала предметных переговоров по этим жизненно важным вопросам. Многие члены Первого комитета неоднократно обращались к Конференции по разоружению с призывом начать переговоры о заключении договора о

запрещении производства расщепляющегося материала в качестве одного из первых шагов в области ядерного разоружения и нераспространения. Я согласен с тем, что это было бы логическим первым шагом.

Когда я выступал в Комитете в прошлом году (см. A/C.1/67/PV.7), я говорил о своей убежденности в том, что динамика работы Конференции по разоружению может измениться. В этом году есть основания для сдержанного оптимизма в отношении того, что изменений действительно можно добиться. Только что завершившаяся сессия 2013 года продемонстрировала, что государства-члены активизировали свои усилия, направленные на поиски выхода из затянувшейся тупиковой ситуации. Четыре из шести председательствовавших стран разработали проекты программы работы, которые, хотя и не были приняты, послужили подтверждением оживления деятельности.

Хотя все члены Конференции согласны с тем, что конечной целью является разработка сбалансированной и всеобъемлющей программы работы, предусматривающей проведение переговоров по всем основным пунктам повестки дня, были высказаны мнения о том, что до достижения политического консенсуса по вопросу переговорного процесса по пунктам повестки дня следует принять минимальную или упрощенную программу работы с дискуссионным мандатом. Другие ораторы обратили внимание на необходимость пересмотра методов работы Конференции. Некоторые делегации также считают, что членский состав Конференции должен быть расширен и что пришло время для пересмотра всего механизма разоружения. Прозвучало много призывов к созыву четвертой специальной сессии, посвященной разоружению.

В этой связи в своем качестве Генерального секретаря Конференции и Личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций я внес ряд предложений относительно становления структурированного и ориентированного на конкретные действия процесса, благодаря которому в работе Конференции могли бы произойти более позитивные изменения. Эти предложения включают, во-первых, учреждение неофициальной

рабочей группы с мандатом на разработку программы работы, которая была бы действенной по существу и поступательной в плане осуществления; во-вторых, создание — в соответствии со статьей 23 правил процедуры Конференции по разоружению — вспомогательного органа для проведения анализа и внесения предложений по улучшению методов работы Конференции; и, в-третьих, назначение специального координатора для изучения и подготовки предложений по расширению членского состава Конференции и возможной роли гражданского общества в ее работе.

Я с удовлетворением отмечаю, что в августе, опираясь на одно из этих предложений, участники Конференции постановили учредить неофициальную рабочую группу для подготовки программы работы, и я благодарю государства-члены за доверие к моему предложению. К настоящему времени неофициальная рабочая группа приступила к работе под председательством послов Луиса Гальгоса, Эквадор, и Питера Вулкотта, Австралия. На мой взгляд, эта неофициальная рабочая группа внесет ценный вклад в дополнение к усилиям Председателя Конференции. Этот может стать шагом в правильном направлении и способствовать повышению эффективности работы Председателя. Важно то, что она может помочь заложить основы нового общего понимания того, каким образом Конференция по разоружению может возобновить свою работу по вопросам существа.

У меня была возможность подчеркнуть, что для подготовки солидной программы работы следует опираться на коллективную волю членов Конференции. Помимо этого, следует придать программе всеобъемлющий характер, включив в нее несколько — если не все — пунктов повестки дня. Учреждение неофициальной рабочей группы представляет собой новый подход к деятельности Конференции по разоружению и не должно служить предлогом для отвращения внимания от деятельности по существу и повторения хорошо известных мнений.

Пока мы работаем над переориентацией политических приоритетов, которая позволила бы начать переговоры в рамках Конференции, неофициальная рабочая группа могла

бы подготовить программу работы, которая послужит основой для незамедлительного проведения таких переговоров. Поэтому важно, чтобы группе была предоставлена возможность продолжить свою работу в следующем году. Нынешний межсессионный период может быть продуктивно использован для содействия работе Конференции. В этой связи я призываю сопредседателя и заместителя сопредседателя продолжить свою работу по окончании сессии Первого комитета и провести неофициальные консультации открытого состава между членами и наблюдателями Конференции при активном участии покидающего свой пост и нового председателей Конференции. Я считаю, что это будет способствовать сохранению динамики по мере приближения 2014 года.

Сессия 2013 года закончилась на оптимистичной ноте. На следующей сессии, которая начинается в январе 2014 года, следует закрепить этот оптимизм и обеспечить Конференции по разоружению возможность приступить к выполнению своего мандата на ведение переговоров. Как подчеркнул Генеральный секретарь Пан Ги Мун, просто недопустимо, чтобы еще один год работы Конференции по разоружению вновь стал годом застоя.

Для меня было большой честью работать в Первом комитете над реализацией нашей общей цели разоружения. Я искренне верю в непреходящую ценность и важность многостороннего разоружения, причем не в последнюю очередь в области оружия массового уничтожения. Лишь на основе компромисса и консенсуса мы сможем разработать долгосрочные решения и ликвидировать оружие массового уничтожения. Это и возможность, и обязанность международного сообщества. Нам, участникам Конференции по разоружению, необходимо со всей серьезностью отнестись к выполнению этой обязанности.

Первый комитет может и впредь рассчитывать на мою твердую приверженность делу многостороннего разоружения, точно так же, как и мир опирается на нашу коллективную приверженность делу построения более безопасного мира».

Председатель (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово представителю Генерального директора Международного агентства по атомной энергии г-ну Джеффри Шоу.

Г-н Шоу (Международное агентство по атомной энергии) (*говорит по-английски*): 8 декабря исполнится 60 лет с тех пор, как президент Эйзенхауэр обратился к Генеральной Ассамблее со своей исторической речью «Атом на службе мира» (см. A/PV.470). Он призвал к созданию международного агентства по атомной энергии, с тем чтобы обеспечить использование ядерного материала на службе мирным целям человечества.

Как отметил в сентябре Генеральный директор Аmano в своем выступлении на пятьдесят седьмой сессии Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), концепция Эйзенхауэра стала реальностью, когда в 1957 году было создано МАГАТЭ. С тех пор Агентство работает над тем, чтобы использовать ядерную науку и технологии мирным способом на благо людей, живущих во всех регионах мира, в таких областях, как производство электроэнергии, сельское хозяйство, здравоохранение, водоснабжение и охрана окружающей среды. Занимаясь этим, МАГАТЭ также вносит свой уникальный вклад в усилия по реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

МАГАТЭ также упорно работает над тем, чтобы предотвратить распространение ядерного оружия. Фактически, МАГАТЭ пользуется наибольшей известностью с связи с проводимой им работой по контролю за тем, чтобы все государства в полном объеме выполняли свои обязанности и обязательства по нераспространению и чтобы ядерные материалы, используемые в рамках гражданских ядерных программ, не применялись для производства ядерного оружия. В частности, по состоянию на конец 2012 года под гарантии МАГАТЭ было поставлено 183 000 ситуации с наличием существенного количества ядерного материала примерно на 1300 объектах по всему миру, при том, что одно существенное количество приблизительно равно количеству ядерных материалов, необходимых для создания ядерного взрывного устройства. Таким образом, гарантии МАГАТЭ являются одним из основополагающих элементов режима нераспространения ядерного оружия.

Так каково же нынешнее состояние дел в системе гарантий?

Не обладающие ядерным оружием государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) должны заключать с Агентством всеобъемлющие соглашения о гарантиях, в рамках которых мы проводим регулярные инспекции имеющихся у них ядерных материалов и деятельности в этой сфере. Мы также применяем гарантии в рамках различных соглашений с государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не являющимися участниками ДНЯО. В настоящее время действуют соглашения о гарантиях с 181 государством. Однако 12 государств, не обладающих ядерным оружием, еще не выполнили свои обязательства по ДНЯО и не заключили с Агентством соглашение о всеобъемлющих гарантиях. Агентство не может делать каких-либо заключений о гарантиях в отношении этих государств. Агентство настоятельно призывает все эти государства как можно скорее заключить соглашения о всеобъемлющих гарантиях.

Дополнительный протокол к соглашениям о гарантиях значительно укрепил потенциал Агентства в области контроля, расширив наш доступ к информации и соответствующим объектам. Он позволяет Агентству авторитетно гарантировать не только отсутствие случаев использования заявленных ядерных материалов в других областях, но и отсутствие незаявленных ядерных материалов и деятельности. Такие надежные гарантии являются весьма эффективными инструментами международных и региональных мер укрепления доверия. Число стран, в которых действуют дополнительные протоколы, продолжает неуклонно расти, и в настоящее время их насчитывается 121. Такое развитие событий обнадеживает. Агентство призывает все государства обеспечить скорейшее вступление в силу соответствующих дополнительных протоколов.

Осуществление гарантий продолжает развиваться в ответ на необходимость решать новые задачи, учитывать прежний опыт осуществления гарантий и брать на вооружение новые методы и технологии — и все это в пределах ограниченных ресурсов. МАГАТЭ работает над повышением оперативной эффективности наших аналитических лабораторий, созданных в рамках системы гарантий под Веной. Это усилит наш потенциал проведения

независимого и своевременного анализа ядерного материала и экологических проб.

Помимо этого участие МАГАТЭ в процессе разоружения может включать, по запросу, независимое подтверждение того, что ядерные материалы из демонтированного оружия не будут снова использованы в военных целях. Например, Агентство готово сотрудничать для укрепления доверия, расширения гласности и создания эффективных средств контроля в области ядерного разоружения в соответствии с рекомендацией Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

МАГАТЭ поддерживает идею создания новых зон, свободных от ядерного оружия, и помогает в ее реализации. В ноябре 2011 года Генеральный директор Аmano провел форум МАГАТЭ по обмену опытом, который может быть полезным для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Кроме того, по просьбе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО Агентство подготовило информационно-справочную документацию для конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

И, наконец, позвольте мне коснуться вопроса о ядерной безопасности. Ответственность за обеспечение ядерной безопасности лежит на национальных правительствах, но международное сотрудничество крайне важно в этой связи. В последние годы это сотрудничество вышло на качественно новый уровень, и ведущая роль МАГАТЭ в оказании странам помощи в укреплении ядерной безопасности получила широкое признание. То есть МАГАТЭ помогает свести к минимуму риск попадания ядерных и других радиоактивных материалов в руки террористов и риск злонамеренных действий против ядерных объектов. Агентство уделяет особое внимание усилению потенциала и оказанию государствам помощь в создании действенных и устойчивых национальных режимов ядерной безопасности. Агентство разработало международно признанные основные принципы, которые служат критериями ядерной безопасности. Агентство оказывает странам помощь в применении этих принципов на основе миссий по экспертному коллегиальному рецензированию, подготовки специалистов и организации программ развития кадрового потенциала.

К базе данных Агентства об инцидентах и незаконном обороте ядерного материала на сегодняшний день присоединились 125 государств. Но за период с июля 2012 года по июнь 2013 года государства сообщили в базу данных о 155 инцидентах, включая 14 случаев незаконного обладания радиоактивным материалом и радиоактивными источниками или попыток их продать. Очевидно, что хотя в последнее десятилетие многое было сделано в области укрепления ядерной безопасности в мире, эти инциденты напоминают о том, что все государства должны сохранять бдительность, чтобы не допустить попадания ядерного материала в руки преступных элементов.

В июле Агентство провело Международную конференцию по ядерной безопасности, на которой мы проанализировали прошлые достижения и нынешние подходы, а также определили задачи на будущее. Она стала первой конференцией подобного рода на уровне министров, открытой для всех государств — членов МАГАТЭ, и одной из крупнейших конференций Агентства. Министры приняли декларацию, предусматривающую обязательство укреплять ядерную безопасность во всем мире и подтверждающую центральную роль МАГАТЭ.

Позвольте мне в заключение заметить, что за последние 60 лет в мире произошли огромные изменения. Но концепция использования атомной энергии в мирных целях, изложенная в речи «Атом на службе мира», не утратила своей актуальности. Агентство по-прежнему помогает государствам пользоваться достижениями мирного развития ядерной науки и ядерных технологий. Осуществляя надежный контроль, способствуя укреплению ядерной безопасности и помогая государствам-членам учреждать и создавать зоны, свободные от ядерного оружия, Агентство вносит значительный вклад в поддержание международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-арабски*): Слово предоставляется Директору Отдела по правовым вопросам и вопросам внешних сношений Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Гэньсинь Ли (Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего от имени Исполнительного

секретаря г-на Лассина Зербо я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост председателя Первого комитета на его шестьдесят восьмой сессии. Позвольте мне также выразить признательность Высокому представителю по вопросам разоружения г-же Ангеле Кане за подготовку этого важного обмена мнениями.

Я хотел бы поздравить Организацию по запрещению химического оружия с присуждением столь престижной Нобелевской премии мира. Как сказал Исполнительный секретарь Зербо, эта награда — заслуженное признание эффективного лидерства ОЗХО и роли ее сотрудников в самоотверженных усилиях по ликвидации целого класса оружия массового уничтожения.

Первому Комитету поручена особенно ответственная задача — продвигать вперед дело разоружения и укрепления международной безопасности. Решение множества проблем, которые стоят перед нами в связи с этой задачей, не будет ни легким, ни быстрым. Однако сложность этих проблем не должна породить апатию и бездействие и привести к тому, чтобы наши глобальные институты, стремящиеся приблизить международный мир и процветание, стали неактуальными.

В поисках решения проблем, стоящих перед международным режимом безопасности, Организация Объединенных Наций всегда руководствовалась основными принципами сотрудничества и диалога. Именно на основе углубленного обмена мнениями между государствами-членами, международными и региональными организациями и широким гражданским обществом Комитет должен обеспечить договоренности о конкретных действиях и мерах по эффективному решению многих из этих проблем. И именно по этой причине мы приветствуем формат нынешнего обмена мнениями на высоком уровне и надеемся, что он получит дальнейшее развитие в интересах достижения наших общих целей.

В этом году мы отмечаем пятидесятую годовщину вступления в силу Договора о частичном запрещении испытаний ядерного оружия (ДЧЗИ), заключенного между Советским Союзом, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами после кубинского ракетного кризиса. Обращаясь к американскому народу в июле 1963 года в связи с недавним заключением ДЧЗИ, президент Соединенных Штатов Джон Кеннеди напомнил древнюю

китайскую поговорку о том, что путешествие в 1000 миль начинается с одного шага. Он сказал:

«Давайте, если сможем, выйдем из тени войны и будем искать дорогу к миру. И если дорога эта будет длиною в тысячу миль, или даже больше, пусть в историю войдет... что мы сделали первый шаг».

Заключение ДЧЗИ стало первым случаем, когда противники в ходе «холодной войны» сумели сблизить свои позиции и прийти к согласию с единственной целью запретить деятельность, связанную с ядерным оружием. Этот самый первый шаг, каким бы скромным он ни был, позволил отступить от бедствия войны и продвинуться в направлении к миру и безопасности.

Точно так же принятие Генеральной Ассамблеей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) в 1996 году стало важнейшим шагом в усилиях по снижению и, в итоге, ликвидации угрозы, которую представляют ядерные вооружения. Являясь неотъемлемым элементом процесса ядерного разоружения, Договор и его уникальный глобальный режим проверки показывают, что поддающийся проверке на международном уровне режим контроля над вооружениями не только возможен и эффективен, но также необходим для продвижения в направлении к международному миру и безопасности.

Недискриминационный характер и предусмотренные в нем равные обязательства государств делают ДВЗЯИ мощным инструментом равноправной и справедливой многосторонности. Кроме того, ДВЗЯИ способствует укреплению доверия, крайне важного для наращивания сотрудничества на международном уровне и являющегося обязательным условием для консолидации безопасности и стабильности в мире.

За последнее десятилетие мы достигли существенного прогресса в укреплении режима проверки выполнения Договора. Международная система мониторинга, в распоряжении которой находятся 337 станций мониторинга и 250 пунктов связи, имеет поистине глобальный охват, и ее создание на 90 процентов завершено. Мы доказали, что выполнение Договора можно отслеживать по линии Международной системы мониторинга, которая является уникальной, надежной и эффективной. Мы создали инструмент сдерживания, который

дает государствам чувство спокойствия и который гордится тем, что 183 государства подписали и 161 государство ратифицировало соглашение об участии в ней, включая недавние ратификации Ираком и Гвинеей-Бисау. ДВЗЯИ играет важную роль в укреплении международного консенсуса в отношении запрещения ядерных испытаний.

Тем не менее восемь государств, перечисленных в приложении 2, еще должны ратифицировать Договор, для того чтобы он вступил в силу. Хотя мы должны признать те огромные усилия, которые были предприняты для достижения этой цели, наша работа не завершена. Введение нормы, касающейся непроведения испытаний, по-прежнему сталкивается с вызовами. В феврале Корейская Народно-Демократическая Республика провела свое третье заявленное ядерное испытание. Даже при условии сравнительно небольшой расчетной мощности это событие было зарегистрировано 94 сейсмическими станциями Международной системы мониторинга и двумя инфразвуковыми станциями. Кроме того, по прошествии 55 дней после объявления этой страной о своих испытаниях на одной из станций радионуклидного мониторинга в Японии были зарегистрированы выбросы и их соотношение в сочетании с моделью их переноса через атмосферу согласуются с задержкой выброса газов на испытательном полигоне в Корейской Народно-Демократической Республике.

Подтверждая неотложную необходимость скорейшего вступления Договора в силу, международное сообщество осудило это испытание и подчеркнуло нормативную силу Договора и его вклад в усилия, направленные на устранение угроз, связанных с ядерным оружием. В последние недели мы также наблюдаем активизацию стремления международного сообщества осуществить правовую кодификацию запрещения ядерных испытаний.

Во время Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний министры иностранных дел и высокие представители государств-участников обратились с настоятельным призывом принять меры, необходимые для вступления Договора в силу. Решимость международного сообщества добиться прогресса в деле вступления Договора в силу была продемонстрирована также на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи

по ядерному разоружению, созванном Генеральным секретарем.

В целях укрепления прилагаемых усилий по продвижению вступления Договора в силу Исполнительным секретарем была создана группа видных деятелей, в состав которой вошли бывшие заместители Генерального секретаря, бывшие министры обороны, нынешние и бывшие министры иностранных дел, а также послы, парламентарии и старшие советники по вопросам нераспространения и международной безопасности. Эта группа будет работать на основе использования богатого международного опыта своих членов в целях продвижения Договора в государствах, перечисленных в приложении 2.

Я надеюсь, что, заглядывая в будущее, международное сообщество будет стремиться укреплять политическую динамику в поддержку ДВЗЯИ. Перед нами открыта возможность добиться, наконец, окончательного запрета на испытательные ядерные взрывы.

Тем не менее эта имеющаяся у нас возможность может легко исчезнуть. Сторонники Договора и его целей должны сохранять свою решимость добиваться достижения прогресса в выполнении Договора. Государства много сделали для укрепления Договора и его режима проверки, и необходимо принять надлежащие меры в защиту этих усилий, с тем чтобы он приносил дивиденды как в настоящее время, так и в будущем.

Председатель (говорит по-арабски): В соответствии с установившейся практикой Комитета, я объявляю перерыв в официальном заседании, чтобы дать делегациям возможность провести интерактивные обсуждения с нашими докладчиками в неофициальном формате вопросов и ответов.

Заседание прерывается в 16 ч. 25 м. и возобновляется в 16 ч. 40 м.

Пункты 89–107 повестки дня (продолжение)

Тематическое обсуждение пунктов повестки дня и внесение и рассмотрение проектов резолюций и решений, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (говорит по-арабски): Вчера Комитет завершил свои общие прения по всем переданным ему пунктам повестки дня, касающимся

разоружения и международной безопасности. В ходе прений, которые включали в себя семь заседаний, мы заслушали более 102 заявлений, показавших то большое значение, которое государства-члены продолжают придавать некоторым вопросам международного мира и безопасности.

В соответствии с нашей программой и графиком работы Комитет продолжит второй этап своей работы, который продлится с 17 по 29 октября и, в общей сложности, будет включать в себя 10 заседаний. Как я отмечал в ходе нашего организационного заседания 4 октября, этот этап будет посвящен тематическим обсуждениям конкретных вопросов, сгруппированных в семь согласованных групп: ядерное оружие, другие виды оружия массового уничтожения, космическое пространство (аспекты разоружения), обычные вооружения, региональное разоружение и безопасность, другие меры разоружения и обеспечения международной безопасности и механизмы разоружения.

Я напоминаю всем делегациям, что примерный график этого этапа нашей работы, содержащийся в документе A/C.1/68/CRP.2, был распространен в зале заседаний и также размещен на интернет-портале Первого комитета "QuickFirst". Я полагаю, что все делегации уже ознакомились с графиком работы.

Секретариат был проинформирован о том, что ряду делегаций требуется дополнительное время для завершения консультаций перед внесением проектов резолюций. Поэтому я хотел бы предложить, в качестве исключительной меры и с одобрения Комитета, продлить конечный срок внесения проектов резолюций до 19 ч. 00 м. сегодняшнего вечера при том понимании, что это не послужит прецедентом.

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я открываю наше структурированное обсуждение и предоставляю слово желающим внести на рассмотрение проекты резолюций и решений в рамках группы I «Ядерное разоружение».

Как обычно, у нас имеется «скользящий» список ораторов для всех групп и я настоятельно призываю все делегации, выступающие с заявлениями, к лаконичности. Я также хотел бы напомнить всем делегациям о том, что «скользящий» список

подразумевает, что они должны быть готовы выступить в любое время, возможно, раньше или позже, чем они первоначально планировали. Делегации, которые не смогли выступить к моменту завершения заседания в любой конкретный день, будут иметь возможность выступить первыми на следующий день.

Г-н Хасан (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени государств — членов Группы арабских государств подтвердить нашу уверенность в Вашем умелом руководстве работой Первого комитета и нашу полную поддержку Ваших усилий по достижению позитивных результатов.

Группа арабских государств присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Движения неприсоединившихся стран в рамках группы I «Ядерное разоружение».

Группа арабских государств подтверждает свою позицию в отношении разоружения и международной безопасности. Мы, в частности, подтверждаем необходимость укреплять мир, безопасность и стабильность во всем мире. Этого нельзя достичь пока продолжает существовать ядерное оружие и оружие массового уничтожения. Поэтому необходимо раз и навсегда ликвидировать такое смертоносное оружие, с тем чтобы избавить человечество от опасности, которую оно представляет, и посвятить наш огромный потенциал развитию.

Группа арабских государств приветствует заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ядерному разоружению, проведенное 26 сентября (A/68/PV.11). Группа надеется, что заседание и высказанная на нем поддержка в адрес ядерного разоружения могут послужить отправной точкой для полной ликвидации ядерного оружия. В интересах достижения нашей общей цели ядерного разоружения Группа вновь выражает свою поддержку в адрес предложения Движения неприсоединившихся стран объявить 26 сентября каждого года международным днем ядерного разоружения.

Мы призываем к проведению переговоров о всеобъемлющей конвенции, запрещающей производство, применение ядерного оружия и обладание им и к проведению конференции высокого уровня с целью обзора прогресса, достигнутого в области ядерного разоружения к настоящему моменту. Арабские государства по-прежнему преисполнены

решимости внести позитивный вклад в международные усилия в области разоружения. Мы принимаем активное участие в различных многосторонних форумах по ядерному разоружению и выполняем наши обязательства в этом отношении. Все члены Лиги арабских государств, которые являются также государствами — членами Организации Объединенных Наций, присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и поместили все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии.

Группа арабских государств считает Договор о нераспространении краеугольным камнем системы многостороннего ядерного разоружения и инструментом для достижения международной безопасности. Группа арабских государств подтверждает необходимость уделять одинаковое внимание трем основным компонентам Договора, особенно неотъемлемому праву государств на проведение исследований и развитие своих собственных ядерных технологий в мирных целях, как это предусмотрено в статье IV Договора. Мы подтверждаем, что это право полностью соответствует правовым обязательствам государств в соответствии с соглашениями, подписанными с МАГАТЭ. В контексте своей принципиальной приверженности делу нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения в качестве одного из приоритетных направлений общих усилий в области разоружения, как это было предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ходе первой специальной сессии, посвященной разоружению, в 1978 году, Группа арабских государств призывает придать Договору о нераспространении универсальный характер.

Группа арабских государств отмечает, что создание справочной основы для деятельности механизмов разоружения Организации Объединенных Наций является прерогативой специальных сессий, и эта основа может быть изменена только путем проведения специальной сессии, посвященной этой цели. Группа арабских государств поддерживает позицию Движения неприсоединения, призывающего к созыву четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Государства — члены Лиги арабских государств поддерживают призывы к созданию зон, свободных от ядерного оружия, во всем мире, включая Ближний Восток. На восьмой Конференции по

рассмотрению действия ДНЯО 2010 года государства-члены единодушно договорились провести до конца 2012 года конференцию по рассмотрению возможности создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Они также призвали к осуществлению резолюции 1995 года и многочисленных резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей за прошедшие годы в поддержку создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, аналогичной тем, которые были созданы в других регионах мира.

Группа арабских государств выражает разочарование в связи с отсрочкой, по надуманным и неправдоподобным причинам, запланированной на 2012 год конференции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, и подтверждает необходимость проведения конференции в кратчайшие возможные сроки и с участием всех стран региона. Группа арабских государств подтверждает, что у нее имеется политическая воля, необходимая для обеспечения успеха конференции, и настаивает на том, что обстановка на Ближнем Востоке не должна использоваться в качестве предлога для затягивания ее созыва. Государства-члены просят государства, которые призвали к проведению конференции, и другие страны региона продемонстрировать политическую волю, необходимую для ее созыва.

Группа арабских государств приветствует все усилия и инициативы, направленные на поддержку и ускорение создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и других видов оружия массового уничтожения, в том числе инициативу Египта, представленную Генеральной Ассамблеей на ее нынешней сессии, предусматривающей обращение к странам Ближнего Востока и пяти постоянным членам Совета Безопасности с призывом передать Генеральному секретарю официальные письма, содержащие заявления в поддержку создания такой зоны.

Мы также призываем государства региона, которые еще не присоединились к каким-либо конвенциям по оружию массового уничтожения, заявить о своей решимости присоединиться к этим документам и конвенциям к концу года.

Г-н Хазаи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени 120 государств — членов Движения неприсоединения (ДНП).

Движение тепло приветствует успешное проведение первого заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению, организованного в прошлом месяце по нашей инициативе, и участие в нем многих мировых лидеров (см. A/68/PV.11). Движение неприсоединения вновь выражает свою глубокую озабоченность по поводу серьезной угрозы миру, которую представляет собой продолжающееся существование ядерного оружия и наличие у обладающих ядерным оружием государств и НАТО доктрин, в которых закреплены обоснования возможного применения или угрозы применения такого оружия.

ДНП настоятельно призывает полностью исключить применение и угрозу применения ядерного оружия из военных доктрин. Кроме того, необходимо положить конец практике угроз использования ядерного оружия против государств, не обладающих таким оружием. Движение выражает озабоченность отсутствием прогресса в достижении государствами, обладающими ядерным оружием, полной ликвидации своих ядерных арсеналов. Мир слишком долго ждал ядерного разоружения. Нельзя мириться с неопределенным положением ядерного оружия и невозможно далее откладывать его полное уничтожение.

На государства, обладающие ядерным оружием, возложена основная ответственность за ядерное разоружение. ДНП вновь повторяет свой настоятельный призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, полностью выполнить свои давно просроченные правовые обязательства, а также приложить целенаправленные усилия для достижения полной ликвидации своего ядерного арсенала без дальнейшего промедления транспарентным, необратимым и поддающимся международной проверке образом.

Поскольку модернизация ядерного оружия подрывает усилия, направленные на их полную ликвидацию, Движение также призывает государства, обладающие ядерным оружием, немедленно прекратить осуществление планов по дальнейшей модернизации, усовершенствованию, восстановлению или продлению срока службы имеющегося у

них ядерного оружия и соответствующих объектов. Полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против его применения или угрозы применения. ДНП вновь заявляет о том, что до полной реализации этой цели необходимо в приоритетном порядке заключить универсальные, не сопровождаемые никакими условиями и юридически обязательные документы о гарантиях безопасности неядерных государств.

ДНП призывает безотлагательно начать переговоры в рамках Конференции по разоружению в целях скорейшего заключения всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию, запрещающей обладание им, его разработку, производство, приобретение, испытание, накопление его запасов, его передачу и применение или угрозу применения и предусматривающей его уничтожение.

По мнению ДНП, ядерное разоружение и ядерное нераспространение подкрепляют друг друга и имеют огромное значение для укрепления международного мира и безопасности. Необходимость мер по ядерному нераспространению проистекает из ядерного разоружения. Поэтому одно лишь нераспространение без ядерного разоружения будет контрпродуктивным и безрезультатным. ДНП подчеркивает, что озабоченности в связи с распространением лучше всего устранять путем заключения многосторонних, универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений.

ДНП твердо убеждено в том, что политика нераспространения не должна подрывать неотъемлемое право государств приобретать ядерные материалы, оборудование и технологии для их использования в мирных целях, иметь доступ к ним, импортировать и экспортировать их. Государства — члены ДНП, которые являются участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), призывают к полному и недискриминационному выполнению всех положений этого Договора и заключительных документов конференций по рассмотрению действия ДНЯО. В этой связи в процессе рассмотрения действия Договора в 2015 году государства — члены ДНП, которые участвуют в ДНЯО, твердо намерены продолжать усилия по достижению своих первоочередных целей, особенно цели ядерного разоружения.

ДНП по-прежнему твердо поддерживает идею создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от

ядерного оружия. В ожидании создания такой зоны ДНП требует, чтобы Израиль, который является в регионе единственной страной, не присоединившейся к ДНЯО и не заявившей о своих намерениях сделать это, отказался от имеющегося у него ядерного оружия, присоединился к ДНЯО без каких-либо оговорок, дальнейших проволок и незамедлительно поставил свои ядерные установки под все гарантии Международного агентства по атомной энергии. Движение неприсоединения также призывает полностью и окончательно запретить передачу Израилю любых видов ядерного оборудования, информации, материалов, установок, ресурсов и устройств, а также не оказывать ему помощи в ядерной и научно-технической сферах.

Государства — члены ДНП, участвующие в ДНЯО, подчеркивают важность принятой в 1995 году резолюции по Ближнему Востоку, которая подтвердила необходимость скорейшего универсального присоединения стран Ближнего Востока к Договору. Мы выражаем глубокую озабоченность проволочками в его выполнении и настоятельно призываем трех авторов этой резолюции выполнить свои обязанности и принять все меры для обеспечения его всестороннего и незамедлительного выполнения.

В этом контексте государства — члены ДНП, являющиеся участниками ДНЯО, выражают свое глубокое разочарование тем, что запланированная на 2012 год конференция по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, так и не была созвана, несмотря на то, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО приняла по этому поводу консенсусное решение. Такое положение дел также противоречит резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Мы решительно отвергаем причины, которые, по мнению организаторов конференции, помешали созвать этот форум в установленные сроки. Мы настоятельно призываем организаторов конференции безотлагательно созвать ее во избежание любых новых возможных негативных последствий для эффективности и авторитета ДНЯО, процесса рассмотрения его действия, который должен состояться в 2015 году, и для режима ядерного разоружения и нераспространения в целом.

ДНП призывает также все государства, обладающие ядерным оружием, ратифицировать протоколы ко всем договорам о создании зон, свободных

от ядерного оружия, без каких-либо оговорок, заявлений о толковании, не совместимых с их предметом и целью, а также уважать безъядерный статус таких зон. ДНП, кроме того, подчеркивает важность универсального участия, в том числе обладающих ядерным оружием государств, в Договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Универсальное участие в этом Договоре будет содействовать, помимо прочего, процессу ядерного разоружения. Движение неприсоединения вновь заявляет о том, что для полной реализации целей Договора непреходящее значение имеет постоянная приверженность разоружению со стороны всех участников ДВЗЯИ, особенно обладающих ядерным оружием государств. В этом контексте мы приветствуем ратификацию ДВЗЯИ Чадом, Гвинеей-Бисау и Ираком.

Высокий уровень участия в недавнем Заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня и выраженная на нем решительная поддержка полной ликвидации ядерного оружия вновь подчеркивают, как отметила десятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, высокий приоритет, отводимый вопросу о ядерном разоружении, и его исключительную важность для международного мира и безопасности. Чтобы сохранить позитивную динамику, порожденную этим Заседанием высокого уровня, для продвижения вперед повестки дня в области разоружения, Движение неприсоединения вносит проект резолюции, озаглавленный «Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению» (A/C.1/68/L.6) и мы призываем все делегации его поддержать.

В проекте резолюции Движение неприсоединения предлагает для реализации цели создания мира, свободного от ядерного оружия, принять следующие ключевые меры: во-первых, безотлагательно начать на Конференции по разоружению переговоры, направленные на заключение всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию с целью запретить обладание им, его разработку, производство, приобретение, испытание, накопление его запасов, его передачу и применение или угрозу применения и обеспечить его уничтожение; во-вторых, объявить 26 сентября международным днем борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, посвященным содействию достижению цели полной ликвидации ядерного оружия и повышения

уровня информированности и просвещения об угрозе, создаваемой таким оружием для человечества; и, в-третьих, созвать в ближайшие пять лет международную конференцию высокого уровня по ядерному разоружению для обзора прогресса, достигнутого в этом отношении.

Главные элементы этого проекта резолюции уникальны благодаря их всеобъемлющему и всеохватывающему характеру. Скорейшее начало на Конференции по разоружению переговоров о заключении всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию обеспечит единственному многостороннему форуму для ведения переговоров о ядерном разоружении возможность возобновить работу по существу вопросов ядерного разоружения. Мы надеемся, что все государства-члены, особенно те из них, которые выразили озабоченность по поводу тупика, в который зашел разоруженческий механизм, сочтут возможным поддержать наш проект резолюции.

Давайте укрепим политическую волю, будем выполнять наши обязательства в отношении ядерного разоружения и удвоим усилия для скорейшего создания мира, свободного от ядерного оружия!

Г-н Халиль (Египет) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Коалиции за новую повестку дня (КНПД) — Бразилии, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Южной Африки и нашей страны, Египта. Коалиция вновь внесет проект резолюции A/C.1/68/L.18, озаглавленный «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения». Текст этого проекта резолюции распространен среди всех делегаций, и я хотел бы, пользуясь этой возможностью, сказать несколько слов о его главных элементах.

Вопрос о ядерном разоружении занимает в международной повестке дня высокое место со времени принятия Генеральной Ассамблеей своей первой резолюции (1 (I)) в 1946 году. По прошествии пятнадцати лет спустя после того, как министры иностранных дел стран — членов КНПД приняли декларацию из 18-ти пунктов, озаглавленную «Мир, свободный от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня», несмотря на бесчисленные усилия и инициативы, в основе которых лежит цель создания и сохранения мира,

свободного от ядерного оружия, для ее достижения еще предстоит многое сделать.

Как мы отметили в нашем заявлении в ходе общих прений (см. A/C.1/68/PV.5), Коалиция твердо убеждена в том, что единственной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия является его полная ликвидация. Мы привержены созданию мира, свободного от ядерного оружия, и активно вносим вклад в достижение этой цели. Мы продолжаем добиваться придания универсального характера Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), а также полного выполнения его обязательств, в частности по ядерному разоружению, включая последующие обязательства, согласованные на обзорных конференциях 1995, 2000 и 2010 годов. Таким образом, в проекте резолюции, представленном Коалицией, рассматривается ряд вопросов в области ядерного разоружения, прогресс по которым исключительно важен для достижения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия.

Проект резолюции подтверждает нашу глубокую озабоченность по поводу потенциальных катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия, которая должна учитываться в рамках всех обсуждений, решений и действий, связанных с ядерным разоружением и нераспространением. В этой связи он напоминает об обсуждениях на Конференции по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия, состоявшейся в Норвегии 4 и 5 марта, направленной на повышение уровня осознания и понимания катастрофических последствий его применения. В нем приветствуется выраженное Мексикой намерение провести 13 и 14 февраля 2014 года встречу, посвященную гуманитарным последствиям применения ядерного оружия.

В проекте резолюции содержится призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, выполнить взятое ими обязательство по статье VI ДНЯО, Заключительному документу обзорной конференции 2000 года и изложенному в действии 5 плану действий обзорной Конференции 2010 года предпринять конкретные, транспарентные, поддающиеся проверке и необратимые шаги для сокращения и ликвидации, в конечном счете, всех видов ядерных вооружений — развернутых и неразвернутых — в том числе посредством осуществления односторонних, двусторонних, региональных и

многосторонних мер. В проекте резолюции подчеркивается важность взятого в 2010 году обязательства государств, обладающих ядерным оружием, предпринять все необходимые шаги для ускорения выполнения своих обязательств для предоставления информации о существенном прогрессе в 2014 году Подготовительному комитету обзорной Конференции. В нем подчеркивается важность транспарентности и договоренности обладающих ядерным оружием государств по стандартной форме отчетности.

В нем также подчеркивается значение признания на обзорной Конференции 2010 года законного стремления государств, не обладающих ядерным оружием, получить безусловные и юридически обязательные негативные гарантии безопасности на период до полной ликвидации ядерного оружия. Также подчеркивается необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, прекратили разработку и качественное совершенствование существующих и новых видов ядерного оружия.

В проекте резолюции подтверждается наш призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, в соответствии с планом действий в области ядерного разоружения, изложенным в Заключительном документе обзорной Конференции ДНЯО 2010 года, обеспечить необратимое изъятие всего расщепляющегося материала, заявленного каждым из государств, обладающих ядерным оружием, как более не требующегося для военных целей. Он также призывает все государства поддерживать в рамках Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) создание надлежащего потенциала контроля за ядерным разоружением и выработку юридически обязывающих соглашений о контроле, способствуя тем самым обеспечению того, чтобы такой материал постоянно находился за рамками военных программ поддающимся проверке образом.

Подчеркивая важное значение многосторонности, проект резолюции настоятельно призывает все государства взаимодействовать в целях преодоления возникших в работе международного механизма в области разоружения препятствий, которые сдерживают усилия по продвижению вперед дела ядерного разоружения.

В проекте резолюции вновь подтверждается убежденность в том, что в период, предшествующий

полной ликвидации ядерного оружия, создание и сохранение зон, свободных от ядерного оружия, укрепляют мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, усиливают режим ядерного нераспространения и вносят вклад в достижение целей ядерного разоружения. В нем содержится призыв добиваться дальнейшего реального прогресса на пути к укреплению всех существующих зон, свободных от ядерного оружия, в том числе посредством отзыва любых оговорок или заявлений о толковании, противоречащих объекту и цели договоров о создании этих зон. В нем приветствуется выраженное Индонезией намерение провести у себя третью Конференцию государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, в 2015 году.

В проекте резолюции подчеркивается необходимость полного осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, выражается глубокое разочарование по поводу неспособности создать в 2012 году конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, и содержится призыв к Генеральному секретарю и соавторам резолюции 1995 года создать эту конференцию без дальнейшего промедления.

В проекте резолюции также подчеркивается жизненно важное значение вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

В проекте резолюции приветствуются позитивные события, которые произошли в 2013 году, включая созыв заседания Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению 26 сентября 2013 года (см. A/68/PV.11) и созыв Рабочей группы открытого состава по продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению. В нем подчеркивается важное значение конструктивного и успешного подготовительного процесса, ведущего к созыву обзорной конференции ДНЯО 2015 года, которая должна внести вклад в укрепление Договора и обеспечение прогресса в деле обеспечения его полного осуществления и придания ему универсального характера и обеспечения контроля за выполнением обязательств и осуществлением действий, которые были взяты и

согласованы на обзорных конференциях 1995, 2000 и 2010 годов.

В нем также содержится призыв ко всем государствам — участникам ДНЯО не жалеть усилий для обеспечения всеобщего присоединения к Договору. В этой связи в нем содержится настоятельный призыв к Израилю, Индии и Пакистану незамедлительно и без всяких условий присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и поставить все свои ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ. Кроме того, в нем содержится настоятельный призыв к Корейской Народно-Демократической Республике как можно скорее возобновить свое участие в ДНЯО.

В проекте резолюции содержится настоятельный призыв ко всем государствам продолжать добросовестным образом многосторонние переговоры в целях построения мира, свободного от ядерного оружия, руководствуясь духом и буквой резолюции 1 (I) от 24 января 1946 года и статьей VI ДНЯО.

Коалиция призывает все государства-члены поддержать этот проект резолюции. Мы уверены, что по мере приближения 2015 года все делегации захотят присоединиться к нам и направить сигнал о твердом намерении добиваться полного осуществления элементов разоружения плана действий ДНЯО и прогресса на пути к достижению и сохранению мира, свободного от ядерного оружия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово имеет наблюдатель от Европейского союза.

Г-н Кос (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Следующие страны присоединяются к этому заявлению: бывшая югославская республика Македония, Черногория, Исландия, Албания, Босния и Герцеговина, Украина и Республика Молдова.

Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) остается краеугольным камнем глобального режима ядерного нераспространения, важнейшей основой дальнейших усилий в области ядерного разоружения на основании статьи VI и важным элементом дальнейшего развития применения ядерной энергии в мирных целях. С учетом нынешних рисков распространения мы убеждены в том, что ДНЯО сегодня как никогда важен. Мы

должны укрепить его авторитет и целостность. Мы подчеркиваем важность обеспечения универсального характера ДНЯО и призываем государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и до присоединения к Договору соблюдать его положения и взять обязательства по нераспространению и разоружению.

ЕС подтверждает приоритетное значение поддержки ДНЯО. Наша цель в течение всего цикла рассмотрения действия ДНЯО — укрепление международного режима ядерного нераспространения и достижение осязаемого и реального прогресса в продвижении к целям, воплощенным в ДНЯО. Для достижения этой цели ЕС будет продолжать содействовать всеобъемлющему, сбалансированному и существенному осуществлению перспективного плана действий, содержащегося в итоговом документе обзорной Конференции ДНЯО 2010 года, который является нашей общей «дорожной картой» на пути к обзорной Конференции 2015 года.

В начале этого года в Женеве была успешно проведена вторая сессия Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора. Мы выражаем признательность Председателю заседания послу Румынии Корнелу Феруте за его умелое председательствование, которое позволило добиться успешных результатов. Мы знаем, что впереди нас ждут проблемы, но мы готовы работать с Председателем следующей сессии Подготовительного комитета послом Перу Романом-Мореам.

ЕС всецело поддерживает решение Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, которое касается Ближнего Востока, и в этой связи прилагает конкретные усилия для его выполнения. В 2011 и 2012 годах мы спонсировали два семинара по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и мы готовы продолжать поддерживать этот процесс. Мы выражаем сожаление по поводу отсрочки запланированной на 2012 год конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. ЕС продолжает решительно поддерживать подготовку к успешному проведению этой конференции, и в частности неустанные усилия ее координатора посла Финляндии Лааяви и его сотрудников. Мы призываем все государства этого региона безотлагательно и активно

сотрудничать с координатором и организаторами конференции, чтобы как можно скорее провести в этом году конференцию на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами региона.

Мы полностью поддерживаем всеобъемлющую систему гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) как исключительно важный компонент режима нераспространения, который необходим для выполнения ДНЯО. Меры, предусмотренные в дополнительном протоколе, являются составной частью системы гарантий МАГАТЭ, поэтому соглашения о всеобъемлющих гарантиях вместе с дополнительными протоколами лежат в основе нынешнего стандарта инспекций МАГАТЭ. ЕС также приветствует развитие концепции применения гарантий на уровне всех государств. Этот подход позволит МАГАТЭ сконцентрировать свои усилия на тех местах, где риск распространения будет самым серьезным. Мы призываем все государства, которые пока не сделали этого, подписать с Агентством соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол к нему, а также выполнить эти документы как можно быстрее.

Исключительное значение для ядерного разоружения и нераспространения имеет Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), который остается для Европейского союза одним из высших приоритетов. Последние события в Корейской Народно-Демократической Республике четко говорят об острой необходимости скорейшего вступления в силу этого Договора. Мы вновь заявляем о нашей решительной поддержке его скорейшего вступления в силу, и будем продолжать содействовать этому путем дипломатического и финансового обеспечения. До вступления Договора в силу мы надеемся, что все государства, включая Корейскую Народно-Демократическую Республику, будут соблюдать мораторий на проведение ядерных испытаний и воздерживаться от любых действий, которые противоречат положениям, предмету и целям Договора. Европейский союз вновь призывает все государства, которые еще не сделали этого, в частности оставшиеся государства, перечисленные в приложении 2, подписать и ратифицировать Договор как можно скорее.

Международное сообщество по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами в области

распространения в связи с Корейской Народно-Демократической Республикой, Ираном и Сирией. Эти проблемы необходимо решительно преодолеть. В этом контексте ЕС подчеркивает, что Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, в том числе в случаях невыполнения установленных требований.

ЕС решительно осуждает третье ядерное испытание, проведенное Корейской Народно-Демократической Республикой 12 февраля в грубое нарушение своих международных обязательств по резолюциям 1718 (2006), 1874 (2009) и 2087 (2013) Совета Безопасности. ЕС сожалеет, что Корейская Народно-Демократическая Республика избрала неблагоприятный путь провокаций и изоляции, несмотря на то, что международное сообщество единодушно осуждает эту страну за использование 5 апреля и 12 декабря 2012 года технологии баллистических ракет в грубое нарушение резолюций Совета Безопасности. Мы серьезно озабочены программой обогащения урана Корейской Народно-Демократической Республики и продолжающимся строительством легководного реактора в Йонбене.

ЕС подчеркивает, что Корейская Народно-Демократическая Республика несет международные обязательства по ряду резолюций Совета Безопасности и соглашению с МАГАТЭ о всеобъемлющих гарантиях. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику полностью, безоговорочно и безотлагательно выполнить эти обязательства. ЕС требует, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика отказалась от всех своих существующих ядерных программ и программ баллистических ракет, включая программу обогащения урана, причем полным, необратимым и проверяемым образом, а также воздержалась от любых новых провокационных действий и заявлений. Такая деятельность угрожает не только региональному, но также международному миру и безопасности.

ЕС по-прежнему глубоко озабочен иранской ядерной программой. Последний доклад Генерального директора МАГАТЭ еще раз подтверждает, что Иран упорно нарушает резолюции Совета управляющих МАГАТЭ и Совета Безопасности, продолжая, в том числе, существенно расширять свои обогатительные мощности, накапливать обогащенный уран и расширять деятельность, связанную с производством

тяжелой воды. На последнем заседании Совета управляющих МАГАТЭ ЕС выразил глубокую озабоченность в связи с тем, что ввиду постоянного отказа Ирана от активного сотрудничества с Агентством в решении всех неурегулированных вопросов, в частности связанных с возможным военным измерением, Агентство не смогло предоставить надежных гарантий отсутствия незаявленного ядерного материала и деятельности. Поэтому Агентство не смогло прийти к выводу о том, что весь ядерный материал в Иране используется в мирных целях.

Агентство отметило, что в ноябре 2013 года исполняется два года с того момента, как Генеральный директор в своем приложении сообщил о возможном военном измерении и была принята резолюция GOF/2011/69. Ноябрь 2013 года станет важной вехой для оценки прогресса, достигнутого по существу этого вопроса, и определения дополнительных мер, которые мог бы принять Совет управляющих, если к этому времени не будет никаких подвижек. В этом контексте мы принимаем к сведению слова президента Ирана о расширении сотрудничества и надеемся, что они воплотятся в конкретные дела. Наша цель по-прежнему состоит в достижении всестороннего мирного и долгосрочного урегулирования, которое укрепит убежденность международного сообщества в исключительно мирном характере иранской ядерной программы и позволит соблюсти законные права Ирана на использование ядерной энергии в мирных целях в соответствии с ДНЯО, резолюциями Совета Безопасности и Совета управляющих МАГАТЭ.

ЕС всецело поддерживает усилия, прилагаемые правительствами стран-членов группы «Е3+3» под руководством Высокого представителя ЕС по внешней политике по поиску дипломатического решения иранского ядерного вопроса. После предметных переговоров между группой «Е3+3» и Ираном 15 и 16 октября в Женеве ЕС надеется, что Иран воспользуется этой дипломатической возможностью для достижения прогресса на ядерных переговорах, направленных на укрепление доверия.

Мы глубоко сожалеем о том, что, несмотря на резолюцию Совета управляющих МАГАТЭ и данное Генеральному директору в мае 2011 года обещание позитивно и безотлагательно отреагировать на требование МАГАТЭ урегулировать все нерешенные вопросы, а также на неоднократные призывы Генерального директора, Сирия пока не

обеспечила необходимого сотрудничества. ЕС призывает Сирию полностью выполнить данную резолюцию. Мы глубоко озабочены тем, что Агентству пришлось отложить намеченную на 2013 год инвентарную проверку, и настоятельно призываем Сирию как можно быстрее предоставить Агентству возможность провести такую проверку. В соответствии с резолюцией Совета управляющих сирийские власти должны незамедлительно выполнить свое соглашение о гарантиях, безотлагательно начать транспарентное сотрудничество с Агентством для прояснения ситуации с объектом в Дайра-аз-Зуре и другими объектами, а также как можно быстрее подписать и ввести в силу дополнительный протокол.

ЕС глубоко встревожен опасностью распространения ракет, которые могли бы использоваться для доставки оружия массового уничтожения, в том числе баллистических ракет постоянно увеличивающейся дальности и использующих все более современные технологии. Целый ряд проведенных в последние годы испытаний ракет средней и промежуточной дальности — в частности Корейской Народно-Демократической Республикой и Ираном — в обход всех имеющихся норм транспарентности, требований в отношении заблаговременного уведомления и в нарушение резолюций Совета Безопасности, лишь усугубляет наши опасения.

Мы придаем огромную важность развитию международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, которые были созданы на основе добровольно заключенных соглашений между государствами соответствующих регионов в соответствии с руководящими принципами, разработанными Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению в 1999 году. Европейский союз предложил поддержку в деле выполнения Пелиндабского договора, а также создания и работы Африканской комиссии по атомной энергии. Мы приветствуем продолжающиеся углубленные консультации в соответствии с руководящими принципами Комиссии по разоружению в отношении протоколов о зонах, свободных от ядерного оружия, в Юго-Восточной и Центральной Азии между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами этих регионов, с тем чтобы дать возможность государствам, обладающим ядерным оружием, подписать их как можно быстрее. ЕС поддерживает параллельные заявления, подписанные

государствами, обладающими ядерным оружием, с Монголией в сентябре 2012 года в отношении ее статуса страны, свободной от ядерного оружия.

Мы по-прежнему привержены цели достижения ядерного разоружения в соответствии со статьей VI ДНЯО и поддержали важные шаги, принятые двумя государствами — членами Европейского союза. Мы подчеркиваем необходимость добиваться конкретного прогресса в области ядерного разоружения и контроля над вооружениями, особенно за счет общего сокращения глобальных запасов ядерного оружия на основании статьи VI ДНЯО. Мы приветствуем существенные сокращения, произведенные на сегодняшний день, принимая во внимание особую ответственность государств, которые обладают наибольшими запасами.

ЕС приветствует растущую транспарентность, продемонстрированную рядом государств, обладающих ядерным оружием, в частности двумя государствами — членами ЕС, в отношении имеющегося у них ядерного оружия, и призывает к продолжению усилий всех государств, обладающих ядерным оружием, в этой связи. В свете имеющихся признаков прогресса ЕС призывает Соединенные Штаты и Россию осуществить новый Договор о СНВ и стремиться к дальнейшему сокращению своих ядерных арсеналов, включая стратегическое, нестратегическое, развернутое и неразвернутое оружие. Мы также призываем их к включению нестратегических ядерных вооружений в следующий раунд их двусторонних сокращений ядерных вооружений, признавая важность дальнейших мер повышения транспарентности и укрепления доверия для продвижения вперед процесса ядерного разоружения.

ЕС призывает пять государств, обладающих ядерным оружием, продолжить свои встречи, — такие как встречи, проведенные в Лондоне в 2009 году, в Париже в 2011 году, в Вашингтоне, округ Колумбия, в 2012 году и в Женеве в апреле 2013 года, — по вопросам выполнения обязательств, взятых ими на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, по всем трем основным аспектам Договора, включая укрепление доверия, транспарентность, проверку и обсуждение вопросов отчетности.

Конференция по разоружению в соответствии со своим мандатом призвана играть важнейшую роль в переговорах по многосторонним договорам.

У нас по-прежнему вызывает глубокую тревогу сохраняющийся тупик к ее работе. Принятие и осуществление ее программы работы сегодня как никогда актуальны. Мы выражаем надежду на то, что усилия неофициальной рабочей группы, учрежденной в соответствии с документом CD/1956/Rev.1, приведут к достижению конкретных и ощутимых результатов в этой области.

Европейский союз по-прежнему рассматривает как приоритетную задачу незамедлительное начало и скорейшее завершение переговоров в рамках Конференции по разоружению договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на основе документа CD/1299 и изложенного в нем мандата. Такой договор остро необходим для сферы ядерного разоружения в качестве дополнения к ДНЯО и ДВЗЯИ. Все государства — члены ЕС поддержали резолюцию 67/53, озаглавленную «Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств». Мы с нетерпением ожидаем заседаний Группы правительственных экспертов, созданной на основании этой резолюции, которые должны состояться в 2014 и 2015 годах.

В прошлом году в Генеральной Ассамблее были выдвинуты еще две инициативы, касающиеся переговоров по ядерному разоружению, включая ее решение созвать заседание высокого уровня по ядерному разоружению (см. A/68/PV.11), которое было проведено в Нью-Йорке в прошлом месяце, а также принятие резолюции 67/56, озаглавленной «Продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению», которая создала Рабочую группу открытого состава. Вновь подтверждая то первостепенное значение, которое ЕС придает процессу ДНЯО, мы подчеркиваем, что все такие инициативы и усилия должны содействовать полному выполнению плана действий, единодушно согласованного в 2010 году, а также успешному проведению в 2015 году Конференции по рассмотрению действия Договора.

Укрепление ядерной безопасности является также давней приоритетной задачей ЕС и остается важным элементом содействия международному сотрудничеству в области мирного использования атомной энергии. Саммиты по ядерной безопасности заложили на предстоящие годы важную основу для укрепления ядерной безопасности, ослабления

угрозы ядерного терроризма и повышения безопасности всех уязвимых ядерных материалов. Укрепление ядерной безопасности требует постоянных усилий, политической воли и глобальной координации, и Европейский союз по-прежнему решительно настроен на достижение этих целей. В этом контексте мы полностью признаем лидирующую роль МАГАТЭ в укреплении рамок ядерной безопасности и высоко ценим уже проделанную им работу. Мы приветствуем министерскую декларацию, принятую в Вене на Международной конференции на уровне министров по вопросам ядерной безопасности, и с нетерпением ожидаем проведения в 2016 году конференции по последующей деятельности.

Г-жа Гарсия Гуса (Мексика) (*говорит по-испански*): Моя страна присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Египта от имени Коалиции за новую повестку дня.

Данная дискуссия проходит в обстановке огромного разочарования по поводу того, что вот уже на протяжении 60 лет Организация Объединенных Наций не в состоянии отреагировать на выраженный в первой резолюции Генеральной Ассамблеи (резолюция 1 (I)) призыв добиться ядерного разоружения. Хотя со времени «холодной войны» ядерные арсеналы, разумеется, были сокращены, продолжающееся существование 17 000 единиц ядерного оружия неоправданно с учетом той угрозы, которую представляет собой такое разрушительное оружие, а также того факта, что его применение противоречит международному праву и является военным преступлением. Заявления, с которыми выступили подавляющее большинство представителей, участвовавших в заседании высокого уровня по ядерному разоружению, которое было проведено 26 сентября (см. A/68/PV.11), отражают чувство неотложности, с которым правительства призывают к ядерному разоружению для построения более безопасного мира.

Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) является краеугольным камнем режима разоружения и нераспространения и единственным действующим договором, в котором речь идет о ядерном оружии. Мы считаем, что необходимо и далее поощрять осуществление его трех основных положений. Хотя этот Договор достиг своих целей в вопросах горизонтального нераспространения и мирного использования атомной энергии,

переговорный процесс, который привел к заключению Договора и обеспечил его бессрочное продление в 1995 году, подрывается отсутствием прогресса в области ядерного разоружения, как это закреплено в ежегодной резолюции, автором которой является Коалиция за новую повестку дня.

Государства, обладающие ядерным оружием, должны выполнить свои обязательства и обещания, взятые всеми государствами — участниками ДНЯО, выполнять статью VI Договора, проводить многосторонние переговоры по ядерному разоружению и решительно продвигаться вперед к уничтожению ядерных арсеналов в соответствии с принципами транспарентности, проверяемости и необратимости. В свете текущей международной ситуации ни одна страна не может отрицать важности переговоров, проводимых в многосторонних рамках.

Доклад Рабочей группы открытого состава (A/68/514), которая собиралась в Женеве в этом году на основании резолюции 67/56, рассматривает различные пути, ведущие к проведению переговоров. Мы призываем Первый комитет обсудить представленные на его рассмотрение доклад и рабочие документы. Мы благодарим те государства, международные организации и организации гражданского общества, которые приняли участие в усилиях Рабочей группы и позволили ей провести работу открыто, конструктивно, инклюзивно и транспарентно.

Осуществление и соблюдение ДНЯО должны быть универсальными. В этой связи мы снова обращаемся к Индии, Пакистану и Израилю с призывом присоединиться к Договору безотлагательно и безоговорочно. Мы призываем страны, ратификация которых необходима для вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, безотлагательно присоединиться к Договору и сделать этот необходимый шаг на пути к ядерному разоружению. Эта мысль находится в центре ежегодного проекта резолюции, представленного по данному вопросу Мексикой, Австралией и Новой Зеландией. Надеемся, что Генеральная Ассамблея примет его на текущей сессии.

Ядерное испытание, проведенное в феврале Корейской Народно-Демократической Республикой, продемонстрировало всеобщее неприятие подобных действий, бросающих вызов разоружению и режиму нераспространения.

В момент, когда мы стремимся к достижению мира, свободного от ядерного оружия, создание безъядерных зон представляет собой промежуточный шаг, который показывает прочность суверенитета тех стран, которые решили, что в основе их безопасности не должно быть ядерное оружие. В основе создания в любом регионе мира новых безъядерных зон должно быть согласие и добрая воля заинтересованных сторон.

Мексика вновь заявляет о необходимости безотлагательного созыва конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Прогресс в деле создания такой зоны абсолютно необходим для укрепления доверия к обязательствам, взятым в рамках ДНЯО, и для содействия атмосфере сотрудничества и доверия, так действительно необходимой региону.

В качестве депозитария Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне — Договора Тлателолко — в текущем году Мексика внесет на рассмотрение представляемый раз в три года проект резолюции об укреплении режима, учрежденного в соответствии с этим документом, который, как мы надеемся, будет принят при всесторонней поддержке государств-членов. За последние три года Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) добились весьма конструктивной динамики с четкими целями, тесных партнерских отношений с другими безъядерными зонами, а также активизировало и расширило свое присутствие и участие в международных форумах по проблематике ядерного разоружения и нераспространения.

Договор Тлателолко вступил в новый этап своего существования. Он был выдвинут Советом по мировому будущему на золотую премию «Политика будущего» как пример политики в области разоружения, которая способствует достижению мира, устойчивого развития и безопасности человека. В этой связи мне хотелось бы воздать должное Генеральному секретарю ОПАНАЛ послу Джоконде Убедо за ту самоотверженность, которую она проявила в работе во главе Агентства.

Нельзя допустить применения вновь ядерного оружия — никем и ни при каких обстоятельствах. Это концепция, которую согласовали и отстаивают

все страны Латинской Америки и Карибского бассейна в качестве участников первой безъядерной зоны в густонаселенном регионе. Таково же послание других договоров об учреждении зон, свободных от ядерного оружия, которые покрывают большинство государств планеты.

Если было бы взорвано еще одно ядерное устройство, преднамеренно или случайно, то, помимо непосредственного воздействия и неизбежной гибели ни в чем не повинных людей, общие последствия были бы гигантскими и долгосрочными. Помимо страданий тех, кто останется в живых, ядерный взрыв создал бы препятствия для действий международных организаций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи. Воздействие радиации на здоровье людей, растения, животных и на окружающую среду, а также ее последствия в плане изменения климата и безопасности человека усугубили бы физическое уничтожение инфраструктуры. Урон, нанесенный населению, его природным ресурсам, его труду и культуре превращает ядерный взрыв в угрозу для безопасности человека, развития народов и цивилизации в целом.

В марте представители 127 стран собрались в Осло для обсуждения этих вопросов с международными организациями и организациями гражданского общества. Эти обсуждения надо продолжить для того, чтобы подкрепить научно-техническими данными нашу обеспокоенность катастрофическими гуманитарными последствиями применения этого вида оружия массового уничтожения. С этой целью Мексика организует проведение 13–14 февраля 2014 года в Наярите второй Конференции по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия. Мы вновь приглашаем все государства — члены Организации Объединенных Наций, международные организации и гражданское общество принять активное участие в Наяритской конференции.

Обсуждения должны послужить основой для выполнения всех уже взятых обязательств, обязанностей и чаяний в области ядерного разоружения. Обеспокоенность в отношении гуманитарных последствий применения ядерного оружия привела к запрещению ядерных испытаний и должна и впредь служить двигателем усилий по предотвращению распространения этих вооружений; она должна обеспечить активизацию механизма разоружения и возобновление многосторонних

переговоров по дальнейшему развитию международного права в области разоружения.

Прискорбно, что скромному прогрессу, достигнутому в Ассамблее и других форумах, препятствуют вызовы и сбои на пути к всеобщему и полному разоружению, включая доводы некоторых в пользу бессрочного обладания оружием массового уничтожения и его ценности как сдерживающего фактора в международных условиях, характеризующихся глубоким неравенством, с учетом самых драматичных человеческих трагедий и, по контрасту, объема средств, инвестируемых в поддержание и модернизацию вооружений. Эта ужасающую реальность красноречиво подчеркнул Генеральный секретарь, отметив, что планета перенасыщена вооружениями, в то время как средств на достижение мира выделяется недостаточно.

Именно поэтому достижение ядерного разоружения является не только приоритетом, но и экономическим, политическим, этическим и прежде всего рациональным императивом. Пора переходить от чаяний к конкретным делам для того, чтобы безотлагательно завершить это усилие Организации Объединенных Наций.

Г-н Роуланд (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я поздравляю Председателя и других членов Бюро с избранием и заверяю их в готовности к сотрудничеству и поддержке нашей делегации.

Соединенное Королевство присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза, к которому я хотел бы добавить следующие замечания в национальном качестве.

Соединенное Королевство неизменно решительно привержено долгосрочной цели достижения мира, свободного от ядерного оружия. Мы отмечаем ощутимый прогресс на пути к достижению этой цели. Помимо анализа стоящих перед нами задач, также важно признать эти успехи и то, насколько мы продвинулись вперед со времени самых мрачных дней «холодной войны».

Все мы сегодня здесь должны сосредоточить внимание на нашей совместной приверженности. Все мы готовы внести свой вклад с учетом трех основных компонентов Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Соединенное Королевство полно решимости поддерживать любые инициативы, способствующие созданию

такой международной обстановки, в которой ни одно государство не будет ощущать необходимости в обладании ядерным оружием, а государства, уже обладающие ядерным оружием, будут иметь возможность осуществить разоружение сбалансированным и поддающимся проверке образом. Все государства должны способствовать созданию таких условий на основе выполнения всех своих обязательств в области разоружения и нераспространения, взятых в качестве сторон Договора о нераспространении ядерного оружия.

Согласование в 2010 году первого плана действий в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия с четко определенными мерами, которые всем нам надлежит принять для обеспечения осуществления ДНЯО, стало крупным достижением. Обеспечение того, чтобы все мы сейчас сосредоточили внимание на осуществлении этого плана действий, крайне важно для содействия достижению целей ДНЯО в полном объеме, включая построение мира, свободного от ядерного оружия. Обеспечение универсального характера ДНЯО и связанных с ним договоров, таких, как Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, также имеет основополагающее значение для будущего успеха в области разоружения.

Соединенное Королевство признает, что, наряду с другими государствами, обладающими ядерным оружием, мы несем особую ответственность. У нас имеется убедительный послужной список в области ядерного разоружения. Ядерное оружие Великобритании перенацелено вот уже в течение почти 20 лет, и предусмотрено уведомление за несколько дней перед приведением его в действие. В нашем Стратегическом обзоре в области обороны и безопасности за 2010 год мы объявили, что сократим количество боевых ракет и боеголовок на каждой из наших подводных лодок, а также количество состоящих на вооружении боеголовок и наши общие запасы ядерного оружия. Кроме того, Соединенное Королевство четко заявило о том, что мы будем рассматривать возможность применения ядерного оружия только в чрезвычайных условиях самообороны, включая защиту наших союзников по НАТО.

Соединенное Королевство подписало Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в день, когда он был открыт для подписания, одним из первых государств ратифицировало его

и соблюдает добровольный мораторий на проведение испытаний, начиная с 1991 года, в ожидании вступления Договора в силу. Начиная с 1995 года мы соблюдаем добровольный мораторий на производство расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах в ожидании переговоров о заключении договора о запрещении производства расщепляющегося материала на Конференции по разоружению. Мы демонстрируем высокий уровень транспарентности, как в том, что касается потенциала, которым мы обладаем, так и в том, что касается ограниченной роли, которую он играет в рамках оборонной доктрины Соединенного Королевства. Поэтому мы, с нашей стороны, многое сделали для того, чтобы добиться прогресса в создании мира без ядерного оружия.

Односторонние действия обеспечат нам лишь ограниченные результаты на пути достижения этой цели. Руководствуясь примером, мы хотим строить доверительные отношения и укреплять взаимное доверие между всеми государствами, необходимое для достижения многостороннего ядерного разоружения. Именно по этой причине Соединенное Королевство инициировало диалог между пятью постоянными членами Совета Безопасности («пятеркой») в Лондоне в 2009 году — с тем чтобы обеспечить взаимное понимание, необходимое для достижения нашей совместной цели разоружения. Начиная с 2009 года, «пятерка» проводила дальнейшие конференции — в Париже, в Вашингтоне (Округ Колумбия) и в самое недавнее время в Женеве в ходе пребывания делегации России на посту Председателя. Китай будет принимающей стороной пятой конференции «пятерки» в Пекине в 2014 году.

Мы признаем необходимость обеспечения доверия между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими им, а не только между самими ядерными государствами. Важно, чтобы «пятерка» демонстрировала большую степень открытости по отношению к государствам, не обладающим ядерным оружием, в плане итогов этих обсуждений. Наша совместная работа с Норвегией по проверке демонтажа боеголовок служит примером подхода Соединенного Королевства к обеспечению более высокой транспарентности и к настоящему моменту является уникальным шагом государства-члена «пятерки»

по проведению такой работы с государством, не обладающим ядерным оружием.

Все государства — участники ДНЯО должны обеспечить неослабное внимание ко всем аспектам ДНЯО. Те, кто призывают к новым инициативам в области разоружения, должны продемонстрировать равноценные или более энергичные усилия по предотвращению доступа Ирана и Корейской Народно-Демократической Республики к ядерному оружию. Они должны продемонстрировать более высокую приверженность тому, чтобы усилить понимание опасности, которую представляет собой ядерный конфликт в Южной Азии, и должны использовать каждую возможность для того, чтобы добиваться прогресса в создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.

Мы твердо уверены в том, что все новые инициативы должны способствовать успеху Конференции 2015 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора и полному осуществлению плана действий 2010 года в рамках ДНЯО, одобренного консенсусом всеми 189 государствами — участниками ДНЯО. Отмечая, что мероприятие 15 плана действий заключается в том, чтобы немедленно начать в рамках Конференции по разоружению переговоры о заключении договора, запрещающего производство расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах, мы приветствуем тот факт, что заседание Группы правительственных экспертов должно быть организовано Канадой. Мы надеемся, что рекомендации Группы будут способствовать развитию обсуждений в рамках Конференции по разоружению. Мы настоятельно призываем все государства, получившие приглашение, принять в ней конструктивное участие.

Соединенное Королевство является твердым сторонником зон, свободных от ядерного оружия, которые укрепляют региональную и международную безопасность. Мы провели позитивные обсуждения с пятью центральноазиатскими государствами и с нашими партнерами по «пятерке» и добиваемся прогресса в целях подписания протокола «пятерки» к Договору о создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в Центральной Азии. Мы надеемся провести столь же позитивные обсуждения с членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии о спорных вопросах, касающихся протокола к Договору о создании зоны,

свободной от оружия массового уничтожения, в Юго-Восточной Азии, и что государства «пятерки» смогут подписать данный протокол как можно скорее.

Мы твердо привержены созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Мы серьезно воспринимаем нашу роль в качестве сопредседателя и прилагаем напряженные усилия, для того чтобы достичь необходимого консенсуса между государствами региона, с тем чтобы можно было провести конференцию и продвинуть вперед данный процесс. Мы приветствуем усилия координатора по проведению многосторонних консультаций, с тем чтобы согласовать условия проведения конференции, и надеемся на активное участие стран региона в этой встрече, которая должна быть организована посредником в Швейцарии в конце месяца.

Что касается мирного использования ядерной энергии, то мы по-прежнему преисполнены решимости способствовать безопасному использованию ядерной энергии теми, кто хочет ее использовать, в соответствии с их правами согласно статье IV Договора. Соединенное Королевство намерено поддерживать расширение использования ядерной энергии в гражданских целях при одновременном обеспечении того, чтобы не был нанесен ущерб защите, безопасности и нераспространению, как это предусмотрено в ДНЯО.

В заключение, следует отметить, что Соединенное Королевство разоружилось в одностороннем порядке в большей степени, чем любое другое государство, обладающее ядерным оружием, до минимально надежного уровня сдерживания.

Что касается нераспространения, то все государства — участники ДНЯО должны подтвердить свою совместную решимость предотвратить распространение ядерного оружия и обеспечить, чтобы Иран и Корейская Народно-Демократическая Республика не могли приобретать и разрабатывать технологию ядерного оружия. Мы все должны активно поддерживать создание зон, свободных от ядерного оружия, и я подтверждаю приверженность Соединенного Королевства достижению прогресса в деле создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.

Мы разделяем разочарование в связи с отсутствием прогресса на Конференции по разоружению

и по-прежнему ждем предложений о том, как можно преодолеть состояние тупика. Мы также призываем все государства — участники ДНЯО, представленные здесь сегодня, обеспечить проведение совместной работы, с тем чтобы воплотить в жизнь концепцию ДНЯО во всей ее полноте. Только посредством сбалансированного, взаимовыгодного прогресса в отношении всех трех компонентов ДНЯО мы добьемся создания мира, поистине свободного от ядерного оружия.

Г-н Сано (Япония) (*говорит по-английски*): Проблема ядерного оружия продолжает оставаться чрезвычайно важной для Японии. В августе каждого года на мирных памятных церемониях в Хиросиме и Нагасаки мы подтверждаем нашу твердую убежденность в том, что трагедия, вызванная применением ядерного оружия, никогда не должна повториться. Цель Японии заключается в том, чтобы продолжать убеждать международное сообщество в необходимости и важности достижения нашей общей цели создания мира без ядерного оружия. Мы будем постоянно прилагать практические и последовательные усилия в области ядерного разоружения и нераспространения.

Исходя из этого убеждения, Япония вновь представит в Первом комитете проект резолюции о ядерном разоружении, озаглавленный «Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия». В проекте резолюции, как и в предшествующие годы, будет сделан акцент на конкретные и практические действия, которые должно предпринять международное сообщество в целях полной ликвидации такого оружия. Мы твердо надеемся на то, что большее число государств, чем в предыдущие годы, окажет на этот раз ему свою поддержку.

Япония является активным членом Инициативы в области ядерного разоружения и нераспространения (ИНРР), которая способствовала сокращению ядерной опасности, поддержанию динамичного политического процесса и разработке практических и ориентированных на действия предложений по продвижению ядерного разоружения и нераспространения. В прошлом месяце в Нью-Йорке ИНРР провела свое седьмое совещание с участием двух наших «новичков» — Нигерии и Филиппин, на котором мы проанализировали наш прогресс и придали ускорение нашим будущим усилиям.

В своей речи о ядерном разоружении в Хиросиме в июле месяце наш министр иностранных

дел Кисиды отстаивал необходимость трех видов сокращений: сокращения количества единиц ядерного оружия, сокращения роли ядерного оружия и сокращения побудительных мотивов к разработке ядерного оружия и обладанию им.

В рамках нашего совместного продвижения к созданию мира, свободного от ядерного оружия, сокращение количества единиц существующих ядерных вооружений является первым и главным приоритетом. План действий, принятый на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, призывает государства, обладающие ядерным оружием, соблюдать свое непреложное обязательство осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов и прилагать дальнейшие усилия по сокращению этого оружия. Япония высоко оценивает последовательное осуществление нового Договора СНВ и приветствует внесенное президентом Соединенных Штатов Америки Барак Обамой 19 июня в Берлине предложение провести переговоры о дальнейшем сокращении ядерного оружия.

Поступательные усилия в области разоружения двух государств, обладающих наибольшими арсеналами ядерного оружия, усилит побудительные мотивы к началу глобальных действий по ядерному разоружению. Япония настоятельно призывает все государства, обладающие ядерным оружием, прилагать добросовестные усилия в области разоружения на многосторонней основе, как того требует статья VI ДНЯО. В этой связи Японию обнадеживают ныне проводимые пятью обладающими ядерным оружием государствами обсуждения их обязательств в отношении ядерного разоружения. Мы с нетерпением и надеждой ждем позитивных и конкретных результатов этих их усилий.

Япония делает особый упор на необходимость не только сокращения числа ядерных вооружений, но и проведения качественных мер разоружения. Как говорится в утвержденном в 2010 году плане действий, государства, обладающие ядерным оружием, призваны срочно заняться снижением роли и значения их ядерных арсеналов. Всеобщим признанием пользуется тот факт, что катастрофических последствий применения ядерного оружия допускать больше нельзя. Для того чтобы способствовать ядерному разоружению, роль ядерного оружия во всех военных концепциях, доктринах

и политике и политике обеспечения безопасности следует понизить.

При реализации таких мер ядерного разоружения абсолютно необходимо руководствоваться принципами транспарентности. Транспарентность занимает центральное место во взаимном доверии и имеет основополагающее значение для стабильной глобальной обстановки в плане безопасности. Два года назад в рамках Инициативы в области нераспространения и разоружения на основании действия 21 плана действий по осуществлению ДНЯО была разработана форма отчетности, которой мы поделились с государствами, обладающими ядерным оружием, и которую мы представили в качестве приложения к нашему рабочему документу по транспарентности на совещании Подготовительного комитета Конференции ДНЯО в 2012 году. Япония возлагает большие надежды на то, что этот вклад Инициативы будет способствовать достижению обладающими ядерным оружием государствами договоренности об учреждении высококачественной формы отчетности, в которой, среди прочего, будут предусмотрены соответствующие интервалы для представления докладов.

А до завершения выполнения обладающими ядерным оружием государствами их разоруженческих обязательств государствам, не являющимся участниками ДНЯО, не следует бездействовать. Япония настоятельно призывает такие государства быстро и безоговорочно присоединиться к ДНЯО в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

Чрезвычайно прискорбно то, что Конференция по разоружению, являясь единственным форумом для проведения многосторонних переговоров по разоружению, с 1996 года — со времени заключения Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) — так и не добились прогресса в переговорах по ядерному разоружению. В прошлом году Генеральная Ассамблея приняла на своей шестьдесят седьмой сессии целый ряд резолюций относительно проведения обсуждений по вопросам разоружения под своей эгидой. На основании этих резолюций в Женеве было успешно проведено совещание Рабочей группы открытого состава по продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению, вслед за которым в Нью-Йорке состоялось совещание высокого уровня по ядерному разоружению

(см. A/68/PV.11). Помимо этого, в будущем году в Женеве начнет свою работу Группа правительственных экспертов по договору о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ). Эти коллективные подвижки свидетельствуют о нетерпимом отношении международного сообщества к затяжному застою в названном форуме. Мы особо указываем всем членам Конференции по разоружению на необходимость как можно скорее преодолеть нынешнее положение дел.

Япония убеждена, что ДЗПРМ является абсолютно необходимой ступенью на пути избавления планеты от ядерного оружия. Поэтому весьма прискорбно, что Конференции по разоружению на протяжении многих лет не удается начать переговоры по ДЗПРМ даже несмотря на их широкую поддержку международным сообществом. Мы твердо убеждены, что Группа правительственных экспертов придаст этому процессу новый импульс и поможет Конференции начать ее работу по существу вопросов. А тем временем Япония настоятельно призывает все государства, обладающие либо ядерным оружием, либо технологиями для его производства, объявить и соблюдать мораторий на производство расщепляющегося материала для целей ядерного оружия.

ДВЗЯИ также является одним из важнейших компонентов ядерного разоружения, и его надо безотлагательно ввести в действие. Нас беспокоит, что 17 лет спустя после открытия ДВЗЯИ для подписания он до сих пор не вступил в силу. Япония не упускает ни одной возможности для того, чтобы настоятельно призывать все не являющиеся его сторонами государства, в частности те оставшиеся восемь государств, которые поименованы в приложении 2 к Договору, скорее подписать и ратифицировать ДВЗЯИ, и мы намерены и впредь действовать в этом направлении. А до вступления этого Договора в силу всем государствам, которые обладают ядерным оружием или на территориях которых оно развернуто, необходимо соблюдать мораторий на проведение испытательных ядерных взрывов.

Согласно руководящим принципам, разработанным в 1999 году Комиссией по разоружению, немаловажную роль в деле обеспечения глобального мира и безопасности выполняет создание зон, свободных от ядерного оружия. В этой связи Япония призывает как можно скорее провести конференцию по созданию зоны, свободной от ядерного и

всех других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Мы поддерживаем посредника в его усилиях по ее организации и призываем все стороны на Ближнем Востоке принять в них участие в духе искреннего и конструктивного сотрудничества. Кроме того, Япония надеется на скорейшее вступление в силу Протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

Поддержание и поощрение режима ядерного нераспространения является одним из необходимых условий для дальнейшего продвижения вперед процесса ядерного разоружения. Одним из наиболее эффективных способов укрепления режима нераспространения является усиление и повышение эффективности гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Япония настоятельно призывает все государства, которые еще не заключили с ним или не ввели в силу соглашение о всеобъемлющих гарантиях или не подписали дополнительный протокол к нему, сделать это как можно скорее.

Продолжающаяся ядерная деятельность Корейской Народно-Демократической Республики, равно как и проводимые ею программы разработки ракет, вызывают глубокое беспокойство не только в Северо-Восточной Азии, но и в международном сообществе в целом. В этом контексте Япония строго осуждает ядерное испытание, проведенное Корейской Народно-Демократической Республикой 12 февраля. Это ядерное испытание стало явным нарушением обязательств Корейской Народно-Демократической Республики по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, равно как и ряда ее обязательств, взятых в рамках шестисторонних переговоров. Кроме того, если Корейская Народно-Демократическая Республика переналадит и заново введет в строй свой ядерный комплекс в Йонбене, как она объявила об этом в апреле, это станет еще одним нарушением ее обязанностей и обязательств. Япония еще раз заявляет о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика должна отказаться от всего своего ядерного оружия и всех осуществляемых ею ядерных программ, в том числе от обогащения урана, причем полностью, необратимо и поддающимся проверке образом, а также прекратить всю связанную с ними деятельность. Япония настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику

принять конкретные меры к денуклеаризации и воздерживаться от любых дальнейших провокационных действий.

Кроме того, Ирану также крайне необходимо восстановить международное доверие к мирному характеру его ядерных программ. Япония, учитывая складывающуюся в последнее время позитивную атмосферу вокруг иранского ядерного вопроса, настоятельно призывает Иран принять конкретные меры согласно резолюциям Совета управляющих МАГАТЭ и Совета Безопасности.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы напомнить о том, что Япония, являясь единственной страной, когда-либо пострадавшей от атомной бомбардировки, на собственном опыте познала бесчеловечные последствия применения ядерного оружия. Именно поэтому миссия нашей страны заключается в том, чтобы сохранить и передать грядущим поколениям всего мира историю невыразимых страданий в Хиросиме и Нагасаки как исторический факт. С этой целью Япония предлагает многообразные усилия к распространению знаний по этому вопросу. Убеждены, что гуманитарные аспекты применения ядерного оружия должны пользоваться признанием вне зависимости от различных других подходов к делу ядерного разоружения. Поэтому обсуждение гуманитарных аспектов должно быть открытым для таких различных подходов. Кроме того, как заявил министр иностранных дел Касида в своей речи в Хиросиме, помимо признания реальности ширящегося многообразия ядерных опасностей, международные усилия, нацеленные на ядерное разоружение, должны зиждиться на четком осознании гуманитарных последствий применения ядерного оружия.

Что касается совместного заявления относительно гуманитарного воздействия применения ядерного оружия, которое будет сделано в ходе текущей сессии Первого комитета, то Япония, ввиду катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия, решительно поддерживает дух этого заявления и одобряет его. Тем не менее, в условиях все более суровой обстановки в плане безопасности, в которой пребывает наша страна, мы снова заявляем о необходимости и впредь проводить надлежащую политику национальной безопасности.

Япония всемерно привержена цели построения на планете мира и безопасности в отсутствие ядерного оружия. Мы намерены и впредь прилагать усилия к тому, чтобы определить реалистичные и конкретные меры глобального ядерного разоружения и нераспространения и неуклонно проводить их в жизнь в качестве средства достижения этой общей цели, разделяемой всем человечеством.

Г-жа Ледесма Эрнандес (Куба) (*говорит по-испански*): Хотя на этом заседании я выступаю, очевидно, последней, я надеюсь, что сумею закончить свое заявление в отведенное время.

26 сентября нам представилась историческая возможность участвовать в первом Совещании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросам разоружения (A/68/PV.11), с инициативой проведения которого выступила Куба. Движение неприсоединения (ДНП) приветствовало эту инициативу и поддержало ее. На этом Совещании высокого уровня была подтверждена широкая глобальная поддержка цели ядерного разоружения и полной ликвидации ядерного оружия. Эта встреча предоставила отличную возможность для обмена идеями, для продвижения вперед в области ядерного разоружения, а также для подтверждения политической приверженности государств — членов Организации Объединенных Наций идее создания мира, свободного от ядерного оружия, и для активизации усилий международного сообщества по достижению полного запрещения и полной ликвидации ядерных арсеналов.

На этом Совещании было внесено много предложений, среди которых мы хотели бы отметить предложение Движения неприсоединения и Сообщества латиноамериканских и карибских государств. В контексте выполнения решений Совещания высокого уровня и для достижения прогресса в области ядерного разоружения ДНП внесет на рассмотрение Первого комитета новый проект резолюции. Мы собираемся, помимо прочего, предложить объявить 26 сентября международным днем борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия.

В новом проекте резолюции, который представит Движение неприсоединения, будет наполнено новым содержанием предложение о безотлагательном начале переговоров по ядерному разоружению на Конференции по разоружению. Эта новая инициатива предусматривает объединение трех пунктов

повестки дня Конференции по разоружению: ядерного разоружения, расщепляющегося материала для производства ядерного оружия и негативных гарантий для государств, не обладающих ядерным оружием. Все это будет закреплено во всеобъемлющей конвенции о запрещении ядерного оружия, которая будет включать положения, запрещающие обладание таким оружием, его разработку, производство, приобретение, его испытания, накопление запасов, передачу, применение или угрозу применения, а также будет предусматривать полную ликвидацию такого оружия.

Эта проникнутая чувством доброй воли инициатива, кроме того, направлена на выход из тупика Конференции по разоружению. Мы надеемся, что наш проект резолюции поддержат все государства-члены, особенно те из них, которые выразили озабоченность нынешним тупиком в разоруженческом механизме. В этом контексте мы поддерживаем предложение о принятии декларации по ядерному разоружению, которая была согласована 20 августа Сообществом латиноамериканских и карибских государств с целью продвижения вперед к созыву международной конференции высокого уровня для определения путей и средств ликвидации ядерного оружия в кратчайшие сроки, а также для согласования поэтапной программы полной ликвидации ядерного оружия в конкретно установленные сроки.

Более 67 лет назад Генеральная Ассамблея призвала к ликвидации ядерного оружия (резолюция 1 (I)), но, несмотря на достигнутое между государствами-членами согласие о том, что ядерное разоружение является высшим приоритетом в области разоружения, сегодня в мире все еще существуют 17 200 единиц ядерного оружия, которые несут скрытую угрозу международному миру и безопасности. Недопустимо, что некоторые государства, обладающие ядерным оружием, по-прежнему предусматривают возможность его применения в своих доктринах обеспечения безопасности, в основе которых лежит так называемое «ядерное сдерживание». И что еще хуже, они выделяют миллионы долларов на разработку программ модернизации своих ядерных арсеналов.

Куба считает, что единственной гарантией неприменения ядерного оружия государствами или другими сторонами является его полное уничтожение и запрещение под строгим международным контролем. Мы выступаем против используемого

некоторыми государствами избирательного подхода, в котором основное внимание уделяется мерам по решению проблемы негоризонтального распространения в ущерб мерам по сдерживанию вертикального распространения ядерного оружия. При этом в расчет не берется тот факт, что основной целью являются полная ликвидация ядерного оружия и его полное запрещение.

Мы поддерживаем неотъемлемое право государств на проведение научных исследований, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации. Мы также считаем, что создание зон, свободных от ядерного оружия, является остро и жизненно необходимым вкладом в усилия по ядерному разоружению и нераспространению. Мы поддерживаем идею безотлагательного создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. В этой связи Куба выражает озабоченность необоснованным невыполнением договоренности о созыве в 2012 году международной конференции по вопросу создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Созыв этой конференции является одной из важных составляющих заключительного документа Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Мы призываем созвать эту конференцию как можно быстрее до конца этого года.

Договоренности, достигнутые между крупными ядерными державами относительно сокращения их стратегических наступательных ядерных вооружений, направляют позитивный, но недостаточный сигнал. Обладающие ядерным оружием государства не выполнили своих обязательств по статье VI ДНЯО в отношении проведения переговоров по международному договору о ликвидации ядерного оружия. Куба считает, что отсутствие у ряда государств политической воли к достижению реального прогресса, в частности, в области ядерного разоружения, является причиной нынешнего застоя в разоруженческом механизме Организации Объединенных Наций.

Поэтому нам необходимо предпринять конкретные шаги, которые приведут к полной ликвидации и полному запрещению ядерного оружия в обязательном, недискриминационном, транспарентном, поддающемся контролю и необратимом

порядке. Таким образом, для продвижения процесса ДНЯО Движение неприсоединения внесло заслуживающее внимания предложение и призывает принять план действий, предусматривающий установление конкретных сроков для поэтапного сокращения ядерного оружия до его полной ликвидации и полного запрещения не позднее 2025 года.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что в Первый комитет сейчас поступили предложения, которые нам необходимо рассмотреть. Эти предложения направлены на достижение цели создания свободного от ядерного оружия мира, т.е. на выполнение нашего долга перед будущими поколениями.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем делегатам, которые желают выступить в порядке осуществления своего права на ответ.

Г-н Ри Тун Иль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы воспользоваться своим правом на ответ и отреагировать на заявление представителя Японии, который, выступая в Первом комитете, упомянул Корейскую Народно-Демократическую Республику. Он в очередной раз выступил с нападениями на нашу страну. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики полностью отвергает голословные обвинения Японии, которая вводит в заблуждение общественное мнение и всех участников сегодняшнего заседания. В этой связи мы хотели бы вновь разъяснить нашу позицию по ядерному вопросу на Корейском полуострове.

Во-первых, что касается ядерных испытаний, то я не вижу необходимости вновь излагать позицию моей страны по этому вопросу, поскольку я уже говорил о нем в моем заявлении, сделанном во время обмена мнениями с представителями международных организаций.

Во-вторых, Корейская Народно-Демократическая Республика полностью отвергает резолюцию Совета Безопасности, которую упомянул представитель Японии. Мы никогда не признавали эту резолюцию, потому что она была принята в результате манипуляций Соединенных Штатов и делегации Японии в Совете Безопасности, что явилось вопиющим и грубым нарушением суверенитета Корейской Народно-Демократической Республики и оскорблением достоинства моей страны и моего народа.

Мы осуществили запуск спутника. Как я уже сказал, космическое агентство Соединенных Штатов признало, что на орбиту выведен спутник — это стало осуществлением законного права Корейской Народно-Демократической Республики как государства — участника Договора по космосу — тем не менее, этот инцидент был передан на рассмотрение Совета Безопасности. Корейская Народно-Демократическая Республика является единственной страной, доселе которой было передано на рассмотрение Совета за запуск мирного спутника, в то время как запуск Японии, осуществившей его сразу после нашей страны, не был передан на рассмотрение этого органа.

Совет Безопасности расценил запуск спутника Корейской Народно-Демократической Республикой как угрозу миру и безопасности, в то же время промолчал по поводу запуска спутника Японии. Промолчали как Соединенные Штаты, так и Совет Безопасности. По этой причине Корейская Народно-Демократическая Республика никогда не признавала решения Совета. Это стало четким проявлением двойных стандартов и злоупотреблением политическими полномочиями, которые Организация Объединенных Наций возложила на Соединенные Штаты в качестве постоянного члена Совета Безопасности, во имя своих собственных политических интересов и манипуляций.

В-третьих, что касается отказа Корейской Народно-Демократической Республики от ядерного оружия. Представитель Японии в своем выступлении, которое я внимательно выслушал, настоятельно призвал Корейскую Народно-Демократическую Республику отказаться от ядерного оружия. Я хотел бы процитировать его слова:

«Как единственная страна, пострадавшая от атомных бомбардировок, Япония хорошо сознает бесчеловечные последствия применения ядерного оружия».

В этой связи возникает вопрос. А как же население Корейской Народно-Демократической Республики, которое на протяжении шести десятилетий жило в условиях ядерного шантажа, под угрозой ядерного оружия, завезенного Соединенными Штатами в Южную Корею в 1957 году? Мы живем в условиях ядерного шантажа и угроз, поэтому как может делегация Японии позволять себе такие нелепые замечания? Как они могут говорить, что являются

единственной страной, которая пострадала? Народ Корейской Народно-Демократической Республики живет в условиях неминуемой угрозы самому своему существованию и выживанию. Весь корейский народ на протяжении десятилетий живет в условиях потенциально катастрофических последствий применения ядерного оружия. В ответ, перед лицом постоянного ядерного шантажа и угрозы нашему суверенитету со стороны Соединенных Штатов, мы были вынуждены пойти на приобретение ядерного статуса. Мы никогда не допустим применения ядерного оружия против нашего народа.

В-четвертых, что касается провокаций, Япония воспринимается сейчас как серьезная угроза для мира и безопасности в Северо-Восточной Азии и Азиатско-Тихоокеанском регионе в целом. Япония никогда не признавала свои прошлые преступления. Она превращается в военную державу и потенциально в государство, обладающее ядерным оружием, поскольку располагает для этого всеми техническими «ноу-хау». Она имеет 40 тонн плутония и других обогатенных материалов. Она также признала, что ее решение стать ядерным государством будет зависеть только от политической воли правительства. Поскольку Япония находится под «ядерным зонтиком» Соединенных Штатов, она не имеет никаких оснований говорить о проблеме ядерного оружия других государств.

Г-н Сано (Япония) (*говорит по-английски*): С учетом утверждений, сделанных представителем Корейской Народно-Демократической Республики, я не буду вдаваться в подробности, поскольку я уже изложил позицию Японии. Позвольте мне, однако, очень кратко затронуть четыре аспекта.

Во-первых, абсолютно неуместно сравнивать космическую деятельность Японии с деятельностью Корейской Народно-Демократической Республики, поскольку Япония осуществляла свою космическую деятельность исключительно в мирных целях, в соответствии с соответствующими договорами по освоению космического пространства. Наша Конституция строго ограничивает деятельность в космическом пространстве мирными целями. Корейская Народно-Демократическая Республика является государством — членом Организации Объединенных Наций, поэтому она должна в полной мере соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности, запрещающие пуск

ядерных средств с использованием технологии баллистических ракет.

Во-вторых, ядерные испытания и ядерные программы Корейской Народно-Демократической Республикой являются не только явным нарушением резолюций Совета Безопасности, которая она как государство — член Организации Объединенных Наций должна соблюдать. Они также являются серьезным вызовом режиму Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Такие провокационные действия абсолютно неприемлемы, поскольку они подрывают мир и безопасность региона и всего международного сообщества.

В-третьих, именно Корейская Народно-Демократическая Республика не выполнила свое обязательство по денуклеаризации Корейского полуострова, согласованной в Совместном заявлении, принятом в рамках шестисторонних переговоров. Мы вновь настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику в полной мере соблюдать свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности и свои обязательства по Совместному заявлению шести сторон.

И, наконец, что касается плутония, то Япония строго соблюдает режим ДНЯО и свои обязательства по гарантиям в рамках Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Мирное использование Японией ядерной энергии было подтверждено МАГАТЭ. Япония также регулярно отчитывалась о размере своих запасов плутония, в соответствии с информационным циркуляром МАГАТЭ №549.

Г-н Ри Тун Иль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Вновь делегация Японии сделала еще одно сомнительное замечание для того, чтобы ввести в заблуждение общественность.

Во-первых, ее представитель затронул вопрос о космической деятельности самой Японии. Япония имеет как коммерческие, так и военные спутники. У нее уже есть «глаза» в космическом пространстве для того, чтобы наблюдать за всем Азиатско-Тихоокеанским регионом с помощью четырех шпионских спутников. Япония следит за всем Азиатско-Тихоокеанским регионом, включая Корейский полуостров, 24 часа в день. Это страна, которая подпитывает территориальные споры с Китаем, Россией

и Кореей. Например, Япония постоянно заявляет, что ей принадлежит остров, который она захватила у Корейского полуострова, создав ложный предлог для территориального спора в момент, когда она наращивает свою военную мощь. Япония импортирует всевозможные наступательные вооружения из Соединенных Штатов. Она имеет все современные виды оружия, позволяющие нанести удар по любой точке во всем Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Представители Японии по-прежнему посещают мемориальный комплекс Ясукуни, который ассоциируется с преступлениями Второй мировой войны. Они так и не извинились за совершенные в прошлом преступления. Складывается твердое убеждение, что они готовы развязать новую войну, когда наступит время, или даже скорее.

Во-вторых, упоминался вопрос о плутонии и об инспекциях Международного агентства по атомной энергии. Этого не достаточно. Япония не в состоянии обосновать свою собственную позицию. Речь идет о более 40 тоннах оружейного плутония, т.е. о количестве плутония, достаточном для производства более 6000 единиц ядерного оружия. Это не вопрос инспекций, а вопрос уничтожения этого плутония. Если они действительно на деле готовы

укреплять мир и безопасность в регионе, они должны продемонстрировать это, приняв меры по ликвидации этого плутония, если, конечно, они не заинтересованы в том, чтобы стать ядерной державой.

В-третьих, здесь упоминались шестисторонние переговоры. Эти переговоры проводились начиная с 2003 года и привели к принятию обязательств согласно Совместному заявлению. Каждая сторона данных шестисторонних переговоров несет обязательства. Это относится и к Японии. Но, к сожалению, Япония никогда не выполняла своих обязательств. На каждом заседании в рамках этих шестисторонних переговоров Япония поднимала вопрос о похищениях, который не имеет ничего общего с повесткой дня шестисторонних переговоров. Поэтому японская делегация не в праве комментировать шестисторонние переговоры.

Г-н Сано (Япония) (*говорит по-английски*): Здесь, в Первом комитете, не следует обсуждать территориальные и вопросы островов или вновь поднимать вопросы истории. Что же касается ядерных вопросов, то я не буду повторять позицию Японии, которую я четко изложил в моем предыдущем заявлении.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.